



# PARADORES

Hoteles & Restaurantes 1928





## Hôtels monuments historiques

Ce sont des lieux de légende et avec des légendes, ce sont des œuvres d'art, des échantillons de l'architecture qui a constitué notre histoire au fil des siècles, c'est de la pierre taillée qui parle du temps jadis et des nouveautés qui surgissent entre créneaux, miradors et donjons : Ce sont des châteaux, des palais, d'anciens monastères...

À Paradores, nous entretenons, soignons et ouvrons ces édifices historiques pour en faire des endroits de rêve, où vous ferez un voyage qui vous conduira également à travers les saveurs culinaires traditionnelles avec des touches avant-gardistes.



## Hôtels urbains en plein centre-ville

Civia ce sont des Paradores situés dans la ville, pour une escapade musées ou simplement parce que vous souhaitez être au meilleur endroit de la ville.

Paradores vous présente une autre manière de découvrir les villes : à travers un environnement unique et des propositions culinaires à déguster. Ce sont des endroits inoubliables.

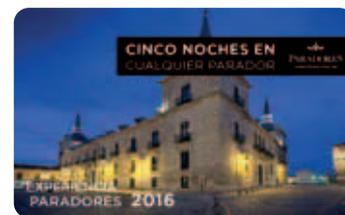
Civia, un mot qui parle d'activités culturelles, de propositions de loisir, de musées, de théâtre, de balades dans les rues pour y admirer l'architecture.



## Hôtels sur la côte ou ruraux

Fermez les yeux et pensez que vous êtes à un endroit à l'écart du bruit quotidien et du stress constant. Vous y êtes ? C'est un paysage entouré de montagnes toujours vert, une terrasse avec vues sur la mer, un mirador permettant d'observer le vol des oiseaux au-dessus d'un lac... Cette escapade dans la nature se trouve à Paradores. Nous avons autant de paysages de carte postale que vous pouvez en rêver, ce sont des destinations de nature.

## CARTES / COFFRETS CADEAUX: Pour 1 ou 2 personnes en chambre double



**Une nuit pour rêver :** en logement et petit déjeuner.

**Dîner à savourer :** Une expérience gastronomique.

**Une soirée savoureuse :** en logement demi-pension.

**Deux nuits pour s'évader :** en logement et petit déjeuner.

**Deux nuits pour déguster :** en logement et demi-pension.

**Pour des nuits irrésistibles.** Les plus belles chambres des Paradores.

**Nuits pour vivre Paradores :** Achetez les nuits que vous voulez offrir en logement et petit-déjeuner.

**Pour découvrir pas à pas.** 40 routes aux choix de 3 ou 7 nuits en logement et petit-déjeuner.

**5 nuits dans n'importe quel Paradores !** (en logement et petit-déjeuner) (Sauf Grenade).

Pour certaines cartes, des suppléments s'appliquent dans certains établissements.

## Les Promotions

Il existe dans la chaîne des Paradores différentes promotions, vous trouverez le descriptif de certaines ci-dessous. Attention le nombre de places pour chaque « promotion » étant limité, nous vous conseillons de réserver au plus tôt. Ces promotions ne sont pas cumulables avec d'autres promotions, De plus elles sont sujettes à de possibles modifications sans préavis, et non applicables aux groupes. Pour en bénéficier il est nécessaire d'effectuer vos réservations au préalable.

### Age D'or & Escapades Jeunes

**Certains privilèges ne viennent qu'avec l'âge**

Les Paradores offrent pour les personnes de plus de 55 ans et aux jeunes entre 18 et 30 ans inclus, des réductions sur le prix de la chambre et des petits déjeuners, ainsi que pour les personnes partageant la même chambre. Cette réduction s'applique à tout type de chambres.

### Carte 5 nuits

**Pour 1 ou 2 personnes petits déjeuners inclus**

Cette offre vous permettra l'hébergement de 5 nuits consécutives ou non en chambre double standard ; vous pourrez également bénéficier de réduction sur le tarif du « Menu Parador », boissons non comprises. Cette promotion est applicable à tous les Paradores (à l'exception de celui de Grenade) elle est liée à un calendrier d'application et soumise à disponibilité pour ce tarif, certains Paradores ont des suppléments à régler sur place.

### 2 nuits et + en demi-pension

**Spécial 2 nuits**

Pour tout séjour de 2 nuits consécutives ou plus en demi-pension dans un même Parador, vous bénéficiez d'une réduction sur le meilleur « tarif Parador disponible » pour la chambre, les petits déjeuners et les repas : « menu Parador » (hors boissons).

## A IGUABLAVA \* \* \* \*

Platja de Aiguablava - 17255 BEGUR (Gérone)



Entouré de pins, le Parador de Aiguablava surplombe la mer, dans une exceptionnelle enclave, la Pointe D'es Muts, où le voyageur peut profiter de belles plages, de criques et d'espaces naturels. Situé à 46 km. de Girona et à 146 km de Barcelone par l'autoroute A-17.

**GASTRONOMIE:** L'influence du littoral dans la cuisine typique de l'Ampurdan, avec des plats tels que les oursins, les escargots 'a la llauana' (grillés et condimentés) et le poulet à la langouste, dégustés en été sur la plage où se trouve le restaurant.



## A LARCÓN \* \* \* \*

Avda. Amigos de los Castillos, 3 - 16214 ALARCÓN (Cuenca)



Ce château du VIII<sup>e</sup> siècle, véritable forteresse arabe médiévale, surgit dans un méandre du Júcar. L'environnement est propice à la pratique de sports et d'activités en rapport avec la nature. Il est situé à l'entrée du village, à 3 km de la RN-III Madrid-Valence.



## A LBACETE \* \* \* \*

CN-301, km 251 - 02080 ALBACETE (Albacete)



Situé dans la plaine de La Mancha, dans un environnement idéal pour le repos et les activités en rapport avec la nature, à seulement 3 km d'Albacete.

**GASTRONOMIE:** Plats typiques de la cuisine de La Mancha, tels que le 'pisto manchego' (sorte de ratatouille), la perdrix marinée, le gaspacho ou les 'Miguelitos de la Roda' (feuilletés à la crème).



## A LCALÁ DE HENARES \* \* \* \*

Colegios, 8 - 28801 - ALCALÁ DE HENARES (Madrid)



Composé d'un ancien collège-couvent de dominicains de Saint Thomas d'Aquin (édifice du XVI<sup>ème</sup> siècle) et de l'Hostería del Estudiante, situé dans l'ancien collège de San Jerónimo (fondé par le cardinal Cisneros en 1510).

**GASTRONOMIE:** la cuisine castillane propose d'excellentes soupes à l'ail, du « Cocido » madrilène (pot au feu à base de pois chiche et de viande), de succulents rôtis et la « costrada » d'Alcala (pâté en croûte).



## A LCAÑIZ \* \* \* \*

Castillo Calatravos, s/n - 44600 ALCANIZ (Teruel)



Érigé sur le Pic de la butte Pui Pinos, ce château-couvent des XII<sup>ème</sup> et XIII<sup>ème</sup> siècles, deviendra en 1179 le siège de l'Ordre de Calatrava. Tout en dominant le paysage du Maestrazgo, il conserve le donjon, le clocher-sacristie.

**GASTRONOMIE:** La cuisine aragonaise permet de déguster les oeufs à la mode d'Alcañiz, le gigot de mouton et les desserts typiques: les galettes d'Alma (citrouille, eau-de-vie et miel) et les délices à base de pâte d'amande.



## A LMAGRO \* \* \* \*

Ronda de San Francisco, 31 - 13270 ALMAGRO (Ciudad Real)



Ce couvent Franciscain du XVI<sup>ème</sup> siècle construit en 1596, se trouve dans un emplacement historique et artistique. Situé au centre d'Almagro et à 22 km de Ciudad Real. Les pièces intérieures sont accueillantes dégageant une atmosphère élégante et paisible.

**GASTRONOMIE:** Les traditionnelles recettes de La Mancha s'accompagnent d'influences arabes, telles que le 'pisto manchego' (ratatouille), les 'migas' (pain émietté et frit), le 'mojete' (sorte de salade niçoise), le 'tiznao' (plat de morue aux poivrons) et les aubergines d'Almagro.



Les tarifs Paradores sont évolutifs et fluctuent dans le temps: nous vous garantissons la meilleure offre du moment. Contactez-nous par téléphone au : 01 42 81 27 27 ou par mail : service.paradores@iberrail.fr

## A ANTEQUERA \* \* \* \*

Paseo García del Olmo, 2 - 29200 ANTEQUERA (Málaga)



Après une profonde rénovation en 2008 ce Parador calme, au coeur de jardins verdoyants, a ré-ouvert ses portes au public. Etablissement au centre d'une riche plaine cultivée, situé à quelques minutes du centre urbain historique d'Antequera et à 49 km de Málaga. La ville possède un riche patrimoine historique et artistique.

**GASTRONOMIE:** Les traditionnels plats de Málaga avec les nuances de la région, tels que la 'porra antequerana' (soupe de légumes, froide et épaisse), le 'gazpacho', le 'pio antequerano' (orange, morue et oignon) et le 'bienmesabe' (confiserie à base de blancs d'oeufs et de sucre).



## A ARGÓMANIZ \* \* \* \*

Ctra. N-1, km. 363 - 01192 ARGÓMANIZ (Álava)



Le Parador occupe un splendide palais de style Renaissance, d'où l'on domine la plaine d'Álava, la montagne de Gorbea et le barrage d'Ullibarri Gamboa. Situé à 12 km de Vitoria. L'environnement invite à la promenade dans le petit et charmant village d'Argómaniz et à profiter de ses beaux sites naturels.

**GASTRONOMIE:** Recettes traditionnelles qui composent des plats tels que les 'perretxikos' (champignons typiques de la région), le 'goxua' (biscuit à la crème fraîche et au sirop de caramel).



## Á VILA \* \* \* \*

Marqués Canales de Chozas, 2 - 05001 ÁVILA



Ávila, se dresse le Parador sur l'ancien palais Piedras Alvas du XVIème siècle. On y accède en traversant la muraille par la porte del Carmen. Le jardin est remarquable, avec des restes archéologiques, la magnifique cour vitrée, les salons transformables et la cafétéria.

**GASTRONOMIE:** Dans la salle à manger qui offre de belles vues du jardin et des remparts, on peut déguster des marmites thérésiennes, le cochon de lait rôti, la côte de veau, les haricots blancs de El Barco et d'excellentes 'yemas' de Sainte Thérèse (confiseries aux jaunes d'oeufs).



## A ARCOS DE LA FRONTERA \* \* \* \*

Plaza del Cabildo, s/n - 11630 ARCOS DE LA FRONTERA (Cádiz)



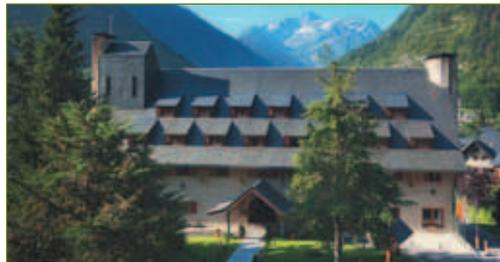
Palais historique situé sur les rives du Guadalete, il offre une impressionnante vue panoramique sur la vallée du fleuve et sur l'ancienne ville d'Arcos. Situé au coeur de l'enceinte historique de la ville. A 30 km de Jerez par la RN-342. C'est un point de départ idéal pour suivre les célèbres Routes du Vin et des Villages Blancs, avec une mention particulière pour Jerez de la Frontera et pour les éleveurs de taureaux de combat.

**GASTRONOMIE:** Le restaurant propose les célèbres 'pescaitos fritos' (friture de poisson) de Cadix, la 'urta roteña' (poisson blanc aux légumes), la queue de taureau et un attrayant menu-dégustation composé de onze plats.



## A ARTIÉS \* \* \* \*

San Juan, 1 - 25599 ARTIÉS NAUT ARÁN (Lleida)



Ce refuge au charme pyrénéen se trouve dans la Vallée d'Arán, à 7 km à peine de Baqueira, dans une région des Pyrénées catalanes où les forêts, les sommets enneigés en hiver et la fraîcheur de la verdure en été, sont les véritables protagonistes du paysage. Le Parador, d'architecture locale, est situé dans la célèbre maison de Don Gaspar de Portolá, qui découvrit la Californie.

**GASTRONOMIE:** La cuisine est influencée par les spécialités de la région, telles que la marmite d'Aran, la truite à la mode de La Llosa (poivrons, jambon et champignons), le civet de sanglier et le 'pescaius d'Arties' (crêpe flambée à la confiture).



## A AYAMONTE \* \* \* \*

Avda. de la Constitución, s/n - 21400 AYAMONTE (Huelva)



Le Parador se situe à l'embouchure du fleuve Guadiana, sur les hauteurs dominant la ville, en guise de mirador privilégié. Ayamonte est à 52 km de Huelva. L'éblouissant soleil de Huelva éclaire le cours d'eau du Guadiana, jusqu'à l'embouchure dans l'océan Atlantique.

**GASTRONOMIE:** Les poissons, les fruits de mer et la charcuterie caractérisent sa cuisine, où l'on peut déguster la raie au papikra, la baudroie au safran, la seiche à l'étouffée accompagnée de petits pois, et la 'cocca' (sorte de galette salée) au style de la région.



Les tarifs Paradores sont évolutifs et fluctuent dans le temps: nous vous garantissons la meilleure offre du moment. Contactez-nous par téléphone au : 01 42 81 27 27 ou par mail : service.paradores@iberrail.fr

## BAIONA \* \* \* \* \*

Monterreal, s/n - 36300 BAIONA (Pontevedra)



Occupant la Péninsule de Monterreal, il s'agit d'un des Paradores les plus singuliers, à mi-chemin entre la forteresse médiévale et l'architecture seigneuriale de la Galice. Il s'élève comme un impressionnant mirador sur l'océan, flanqué de fortifications, protégé par la mer et entouré d'une belle pinède.

**GASTRONOMIE:** Le bar aux couteaux à la sauce de feuilles tendres de navet, les 'mariscadas' (plats de fruits de mer), le gâteau de Saint-Jacques et les 'filloas' (sorte de crêpes) constituent la grande vitrine gastronomique du Parador.



## BENICARLÓ \* \* \* \* \*

Avda. Papa Luna, 5 - 12580 BENICARLÓ (Castellón de la Plana)



Le Parador se trouve à proximité des plages tranquilles de Benicarló, en pleine Costa del Azahar situé à 30 m. de la mer. Il possède un monumental jardin (20.000 m<sup>2</sup>) où l'on remarque un gazon bien entretenu, la piscine et les exotiques palmiers. Le barbecue estival, le court de tennis et le parc pour enfants sont les compléments d'un séjour paisible et à la fois actif, grâce aux nombreuses activités que l'on peut y réaliser.

**GASTRONOMIE:** A côté du buffet diet, la cuisine marinière aux fruits de mer et au riz est la carte la plus représentative du restaurant, sans oublier le célèbre artichaut de Benicarló.



## CÁCERES \* \* \* \* \*

Ancha, 6 - 10003 CÁCERES (Cáceres)



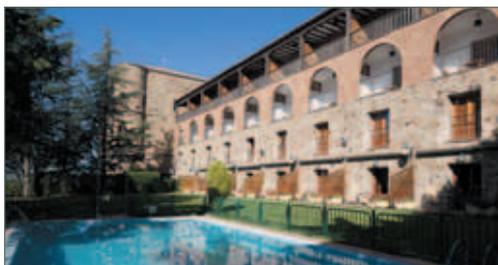
L'ancien palais de Torreorgaz, érigé sur des fondations arabes, se présente avec une porte en linéau et un blason baroque au cœur du quartier historique et artistique de Cáceres, ville déclarée Patrimoine de l'Humanité. Fondé par Diego Garcia de Ulloa, chevalier de l'Ordre de Saint-Jacques, le Parador, une construction du XIV<sup>ème</sup> siècle, est présidé par une splendide tour.

**GASTRONOMIE:** L'entrecôte de gibier au fromage du Casar ou le chevreau rôti au romarin représentent la diversité de la cuisine d'Estrémadure. Dispose également d'une cave contenant plus de 300 variétés de vins.



## BENAVENTE \* \* \* \* \*

Paseo de la Mota, s/n - 49600 BENAVENTE (Zamora)



Siège des Etats Généraux en 1176, ce château de style renaissance fut construit sur l'ordre de Fernando II de León et fait partie de l'ancienne enceinte fortifiée de la ville. On y accède par la A6, Madrid-A Coruña. León est à 70 km et Zamora à 65 km. Entouré de beaux jardins, l'intérieur possède des éléments décoratifs classiques, tels que des tapis, des lampes en fer forgé, des plafonds à caissons, des boiseries et des briques castillanes.

**GASTRONOMIE:** Le restaurant présente la carte gastronomique de la région: du riz à la mode de Zamora, du 'dos y pingada' (oeufs frits, poitrine fumée et chorizo) ou du 'rebojo' à la mode de Zamora (dessert à base de pain et d'oeufs).



## BIELSA \* \* \* \* \*

Valle de Pineta, s/n - 22350 BIELSA (Huesca)



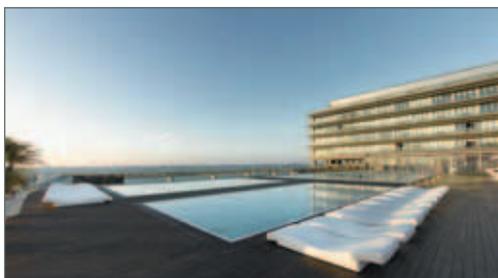
Cet accueillant refuge de montagne est situé dans l'une des enclaves déjà renommée par la pratique des sports et des activités liées à la nature. Le Parador se trouve au fond de la vallée de Pineta, à 200m du Parc National de Ordesa, à 14 km du centre ville et à 135 km de Huesca.

**GASTRONOMIE:** De la cuisine de la région du Alto Aragón, vigoureuse et bien assaisonnée, on retient des plats simples mais savoureux: les 'migas aragonesas' (pain émietté et frit) la truite du Cinca 'a lo fino' (oignon, lardons et cognac), le gigot de mouton, la cuisse de sanglier ou les 'teresicas' d'Aragon (poires au chocolat).



## CÁDIZ \* \* \* \* \*

Avda. Duque de Nájera, 9 - 11002 CÁDIZ (Cádiz)



Le Parador est un édifice aux lignes avant-gardistes, où les formes et les matériaux les plus divers, bois, marbre, acier, pierre, verre, se combinent pour conformer une nouvelle icône de l'architecture contemporaine. La lumière inonde les espaces et la mer devient cet horizon visible de tous les points du Parador. Des chambres modernes et accueillantes, avec des terrasses impressionnantes qui survolent la ville et l'océan.

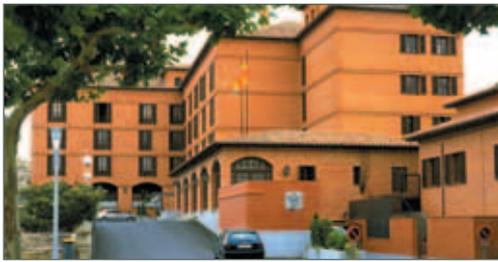
**GASTRONOMIE:** Le restaurant vous propose le meilleur de la cuisine locale, mais le Parador vous invite aussi à découvrir sa tapperia, un bar où l'on sert des tapas, un espace créé pour le plaisir des sens.



Les tarifs Paradores sont évolutifs et fluctuent dans le temps: nous vous garantissons la meilleure offre du moment. Contactez-nous par téléphone au : 01 42 81 27 27 ou par mail : service.paradores@iberrail.fr

## CALAHORRA \* \* \* \*

Paseo Mercadal, s/n - 26500 CALAHORRA (La Rioja)



Cette construction en brique rouge contraste harmonieusement avec les douces eaux de l'Ebre et la vallée du Cidacos. Situé à 200m de l'hôtel de ville et près du centre historique, à 45 km de Logroño par la RN 232. L'abondante végétation du jardin, regorgeant de fleurs et de palmiers, s'intègre dans un des ensembles historiques et artistiques les plus importants de La Rioja.

**GASTRONOMIE:** La cuisine de La Rioja est fondée sur la qualité des produits maraîchers; à signaler tout particulièrement le jardinier de légumes, les 'pochas' (haricots blancs de la région), les côtelettes accompagnées de poivrons et les poires ou pêches au vin.



## CAMBADOS \* \* \* \*

Paseo Calzada, s/n - 36630 CAMBADOS (Pontevedra)



L'ancien manoir de Bazán, demeure familiale construite au XVII<sup>e</sup> siècle, s'inscrit dans les verts paysages des Rias Baixas en Galice, sur l'estuaire d'Arousa. Le Parador est situé dans le centre historique de Cambados sur le paseo marítimo, à 55 km de Vigo et 65 km de Saint-Jacques de Compostelle.

**GASTRONOMIE:** Le restaurant propose des produits de la région, tels que 'la empanada' aux coques (pâté en croûte), la sole au 'Albariño' (vin blanc de pays) et les fruits de mer.



## CANGAS DE ONÍS \* \* \* \*

Villanueva de Cangas, s/n - 33500 CANGAS DE ONÍS (Asturias)



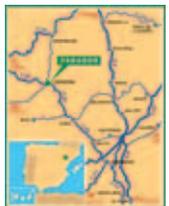
Installé dans le monastère de San Pedro de Villanueva, du XIII<sup>e</sup> Siècle, monument national depuis 1907, le Parador dispose d'une aile annexe, récemment construite avec de nouveaux matériaux, pour un effet architectural des plus réussis. Ce bâtiment est un véritable joyau caché dans l'écrin de verdure du fleuve Sella dans lequel il se reflète. Vous pourrez admirer le majestueux paysage qu'offrent les Picos de Europa. Il est situé dans la localité de Villanueva, à 2 km de la célèbre ville de "Cangas de Onís". A 96 km de Gijón et 190 km de León.

**GASTRONOMIE:** Dégustez les meilleures recettes du terroir.



## CARDONA \* \* \* \*

Castell de Cardona, s/n - 08261 CARDONA (Barcelona)



Le Parador est situé sur un promontoire, dans une enceinte fortifiée du IX<sup>e</sup> siècle, où l'on trouve également la tour Minyona du II<sup>e</sup> siècle et une église du XI<sup>e</sup> siècle. Construit sur une colline en face de la ville de Cardona, le Parador se trouve à 85 km de Barcelone, sa situation offre une vue panoramique exceptionnelle de la ville et des fertiles terres, baignées par le Cardener.

**GASTRONOMIE:** La cuisine catalane offre des variétés de champignons des bois et des spécialités de charcuterie, sans oublier la 'butifarra con mongetes' (haricots blancs et boudin).



## CARMONA \* \* \* \*

Alcázar, s/n - 41410 CARMONA (Sevilla)



Forteresse arabe du XIV<sup>e</sup> siècle située à 30 km de Séville dans laquelle différentes civilisations ont apporté le meilleur de leur culture artistique. Les splendides vues jouent toujours le rôle principal depuis l'extraordinaire piscine, les jardins, la cour et la fontaine mudéjar, le Salon Cupulín et la terrasse.

**GASTRONOMIE:** Le réfectoire, aménagé comme salle à manger et reconnu comme l'une des plus belles des Paradores, présente de succulents plats de saison de la région, parmi lesquels on peut citer la 'Cartuja' de perdrix (avec des courgettes et des carottes) et les épinards épicés de Carmona.



## CASA DA INSUA \* \* \* \*

3550-126 PENALVA DO CASTELO (Portugal)



Le Parador, situé à 25 kilomètres de la ville de Viseu, dans le centre du Portugal, est un édifice seigneurial de style baroque du XVIII<sup>e</sup> siècle. Il offre au client un accès privilégié aux éléments les plus représentatifs des paysages tropicaux des trois derniers siècles; il possède une ancienne forge, avec toutes les machines et outils d'origine. L'hôtel, dispose 35 chambres seigneuriales (y compris neuf suites et cinq appartements), d'une salle de lecture, des jeux, deux piscines de plein air, un gymnase, une chapelle..

**GASTRONOMIE:** La cuisine variée et traditionnelle de la région de Dão est l'un de ses principaux attraits. Des plats comme le 'caldo verde' (bouillon vert), le riz, le veau et, bien entendu, la morue, sont un régal pour le palais.



Les tarifs Paradores sont évolutifs et fluctuent dans le temps: nous vous garantissons la meilleure offre du moment. Contactez-nous par téléphone au : 01 42 81 27 27 ou par mail : service.paradores@iberrail.fr

## CAZORLA \*\*\*

Sierra de Cazorla, s/n - 23470 CAZORLA (Jaén)



Le Parador est situé au coeur du Parc Naturel de Cazorla, dans un site nommé Sacejo. Son altitude lui procure merveilleuse vue panoramique de l'environnement, où l'on trouve d'abondantes pinèdes typiques de la région.

**GASTRONOMIE:** La chasse en saison et les plats andalous, tels que la 'gachamiga' (sorte de bouillie avec charcuterie), la ratatouille ou la 'pipirrana' (sorte de salade composée), font partie de la gastronomie du restaurant.



230 km 90 km

## CEUTA \*\*\*\* "HOTEL LA MURALLA"

Plaza Nuestra Señora de África, 15 - 51001 CEUTA (Ceuta)



Situé en plein centre de Ceuta, son emplacement permet d'avoir une vue panoramique magnifique sur la mer, le quartier historique et sur la côte péninsulaire. Forteresse impenable pendant des siècles, sur les murailles royales s'élevèrent les voûtes de l'ancien parc de l'Artillerie, aménagées actuellement en suites.

**GASTRONOMIE:** La salle à manger, décorée avec de nombreuses plantes, reprend, du point de vue gastronomique, les aspects arabes et andalous dans les poissons et les viandes marinées ou épicées.



100 km 40 km 2 km

## CIUDAD RODRIGO \*\*\*\*

Plaza Castillo, 1 - 37500 CIUDAD RODRIGO (Salamanca)



Ce château du XIV<sup>e</sup> siècle est situé dans l'ensemble historique artistique de la ville, entouré d'une muraille défensive qui date du Moyen-Âge, à 89 km de Salamanca. C'est une enclave idéale pour découvrir la beauté d'un splendide environnement naturel et admirer la richesse monumentale de Ciudad Rodrigo.

**GASTRONOMIE:** Les arcades en pierre de la salle à manger suscitent l'admiration, de même que les plats de la cuisine typique de Salamanca, tels que la charcuterie de la région, le 'farinato' (boudin blanc), les succulents rôtis et les jambons ibériques.



95 km 0,5 km

## CERVERA DE PISUERGA \*\*\*

Ctra. de Resoba, km 2,5 - 34840 CERVERA DE PISUERGA (Palencia)



Le Parador est situé à 2 km de Cervera de Pisuerga et 116 km de Palencia. Le cadre privilégié du Parador, qui fait partie de la Réserve de Fuentes Carrionas, détermine ses traits les plus représentatifs. La nature se montre dans toute sa splendeur avec les Picos de Europa, les eaux azurées du lac de Ruesga, confère à l'ensemble une beauté incomparable.

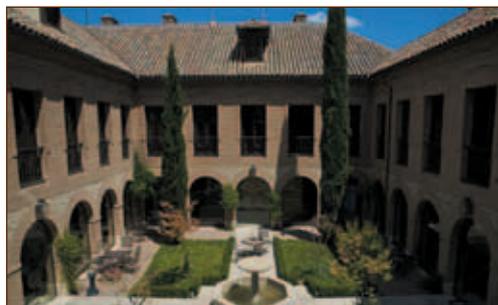
**GASTRONOMIE:** Le restaurant offre une cuisine traditionnelle castillane à base de charcuterie artisanale, d'agneau rôti ou de truite aux lardons.



132 km 24 km 132 km

## CHINCHÓN \*\*\*\*

Los Huertos, 1 - 28370 CHINCHÓN (Madrid)



Fondé par les Seigneurs de Chinchón au XVII<sup>e</sup> siècle, cet ancien couvent des Augustins se trouve dans le quartier monumental de Chinchón, sur la Grand-Place. Les cyprès, les roses et les arbustes du jardin composent une très belle image, agrémentée par un splendide cloître et adoucie par le bleu de sa piscine. A 50 km de Madrid.

**GASTRONOMIE:** Dans la salle à manger, on sert la soupe à l'ail, le cochon de lait et l'agneau rôti.



21 km 55 km 21 km

## CÓRDOBA \*\*\*\*

Avda. de la Arzuzafa, 37 - 14012 CÓRDOBA (Córdoba)



Situé sur les ruines du petit palais d'été d'Abderraman I et sur une colline couverte de végétation sur le flanc de la sierra de Cordoue, le Parador présente une vue panoramique exceptionnelle de la légendaire ville des califes. Le bâtiment regorge de fraîcheur, étant donné que sa température est de 4°C inférieure à celle de la ville. Une sensation de bien-être renouvelée grâce à la piscine et aux jardins qui la bordent (notamment le nouveau jardin baptisé 'Les Orangers').

**GASTRONOMIE:** Dans la salle à manger, on offre le 'salmorejo' (crème épaisse de tomates), le gaspacho blanc aux amandes et la queue de taureau à la mode de Cordoue.



9 km 135 km 4 km 160 km

Les tarifs Paradores sont évolutifs et fluctuent dans le temps: nous vous garantissons la meilleure offre du moment. Contactez-nous par téléphone au : 01 42 81 27 27 ou par mail : service.paradores@iberrail.fr

## CORIAS \*\*\*\*

Monasterio de Corias, s/n - 33816 CORIAS - CANGAS DEL NARCEA (Asturias)



Le Parador de Corias se trouve dans un impressionnant Monastère fondé en 1032 et qui fut occupé par des moines bénédictins. Déclaré Monument Historique et Artistique National, le bâtiment occupe une surface de 8000 m<sup>2</sup> qui comprend deux cours. Le cloître entoure la cour principale. L'intérieur du monastère adopte un langage moderne avec une architecture nettement monastique qu'offre tout le confort d'un édifice contemporain.

**GASTRONOMIE:** Le restaurant du Parador situé dans le Monastère de Corias deviendra la référence touristique et gastronomique de la région, autant comme centre touristique qu'en tant que point de rencontre pour célébrations et événements de tout genre, apprécié tout spécialement pour sa grande valeur historique.



## CRUZ DE TEJEDA \*\*\*\*

Cruz de Tejeda, s/n - 35328 TEJEDA (Las Palmas)



Situé à Cruz de Tejeda à 1560 m d'altitude au centre de l'île de Gran Canaria, dans un environnement grandiose au milieu des montagnes. Le Parador offre une vue splendide sur de nombreuses parties de l'île.

**GASTRONOMIE:** Spécialité de chevreau, potage au cresson, lapin en salmonejo (papillote), pomme de terre à la sauce épicée (spécialité locale), dessert aux amandes spécialité de Tejeda.



## CUENCA \*\*\*\*

Subida a San Pablo, s/n - 16001 CUENCA (Cuenca)



L'ancien couvent de San Pablo, du XVI<sup>e</sup> siècle, se trouve face aux « Casas Colgadas » de Cuenca, dont l'accès se fait par le singulier pont métallique, menant également à l'enceinte historique. Le cloître vitré et son ancienne chapelle, aujourd'hui transformée en une accueillante cafétéria, sont le complément d'un intérieur combinant les éléments traditionnels aux détails plus contemporains, tels que l'osier, le cuir et les tapisseries.

**GASTRONOMIE:** Les plats de saison bien épicés composent la base de la cuisine traditionnelle de Cuenca, où l'on trouve le 'morteruelo' (pâté de gibier épicé), le 'pisto con lomo de orza' (sorte de ratatouille avec des morceaux de porc rôti), les rôtis et les 'bienmesabe' (biscuit imbibé de sirop avec cheveux d'ange et amandes).



## EL HIERRO \*\*\*

Las Playas, 15 - 38910 VALVERDE EL HIERRO (Santa Cruz de Tenerife)



Le Parador s'élève au bord de la mer, face au Roque de Bonanza, dans un endroit paradisiaque où s'embrassent la mer et la montagne volcanique. L'immeuble, moderne et parsemé de beaux balcons, est une invitation au repos et à la tranquillité.

**GASTRONOMIE:** Dans cet environnement idyllique, l'hôtel se réconforte avec des plats gais et suggestifs qu'offre le restaurant du Parador. On peut citer, entre autres, le 'caldo de queso herreño' (consomé de poulet avec légumes et fromage), les 'alfonsiños con burgados' (mollusques), les 'quenefas de viejas' (boulettes de poisson à la sauce de patelles et d'oursins de mer), les oursins et le biscuit de figes.



## EL SALER \*\*\*\*

Avda. de los Pinares, 151 - 46012 EL SALER (Valencia)



Destination obligatoire pour les amateurs du golf, en raison de son terrain à 18 trous considéré comme l'un des meilleurs du monde, le Parador, situé au bord de la mer, possède de bons courts de tennis, une piscine et un magnifique terrain de football. Situé en bord de mer. A 18 km de Valence.

**GASTRONOMIE:** Le Parador vous propose des plats tels que les riz typiques de la région, la paëlla de Valence étant le plat le plus remarquable.



## FERROL \*\*\*

Praza do contralmirante Azarola Gresillon - 15401 FERROL (La Coruña)



Dans le centre de cette attrayante ville maritime, s'élève le Parador qui récrée le caractère d'un manoir galicien avec ses galeries vitrées et un environnement maritime particulier. La décoration nous montre dans ses pièces et espaces communs des éléments nautiques, des mappemondes et des instruments de navigation. L'escalier principal possède une ancienne lampe de bateau et les motifs marins sont nombreux dans les salons.

**GASTRONOMIE:** Le restaurant propose un échantillon large et varié de la succulente cuisine galicienne. Ses plats les plus représentatifs sont le poulepe à la mode de Mugardeso, la baudroie à la mode de la Corogne et la soupe à la mode du Ferrol. Le gâteau typique du Ferrol ouvre avec justice le chapitre des desserts.



Les tarifs Paradores sont évolutifs et fluctuent dans le temps: nous vous garantissons la meilleure offre du moment. Contactez-nous par téléphone au : 01 42 81 27 27 ou par mail : service.paradores@iberrail.fr

## FUENTE DÉ \*\*\*

Fuente Dé, s/n - 39588 FUENTE DÉ (Cantabria)



Ce moderne refuge de montagne situé dans les chaînons des Picos de Europa et ouvert sur la fertile vallée de Liébana, nous offre le cadeau de la nature en liberté. Il est entouré par l'aplomb des pics d'Europe, par des forêts et des falaises, dans une contrée parsemée de modestes maisons de campagne. Il se trouve à 135 km de Santander.

**GASTRONOMIE:** La chaleur du foyer si apprécié, à laquelle s'ajoutent les plats familiaux de la cuisine traditionnelle cantabrique, tels que le pot-au-feu de Liébana ou le chateaubriand au fromage de Tresviso.



## GIJÓN \*\*\*

Avda. Torcuato Fernández Miranda, 15 - 33203 GIJÓN (Asturias)



Le Parador occupe un vieux moulin centenaire, situé dans le parc d'Isabelle la Catholique, un des coins les plus beaux de la ville de Gijón. La proximité de la plage de San Lorenzo et du quartier marin Cimadevilla en fait un endroit idéal pour profiter d'un séjour inoubliable.

**GASTRONOMIE:** 'La fabada' (sorte de cassoulet aux haricots blancs) est le plat vedette de la salle à manger, même si les 'fabes' (haricots blancs) font également l'objet d'autres recettes. On trouve aussi la soupe aux fruits de mer, la 'chopa' au sidre (poisson), le 'pote' (potée) ou le colin aux fruits de mer. Le riz au lait, les 'frixuelos' (sorte de beignets) et les 'casadielles' (sorte de gâteau aux fruits secs) constituent un échantillon des desserts du Parador.



## GRANADA \*\*\*

Real de la Alhambra, s/n - 18009 GRANADA (Granada)



Passer une nuit dans les jardins de l'Alhambra, parmi des fontaines, des arbres et des fenêtres en forme d'arc, voici la chance unique que nous offre le Parador, ancien couvent dont la construction fut décidée par les Rois Catholiques. Ses chambres, toutes différentes les unes des autres, offrent d'exceptionnelles vues sur le Generalife, sur les jardins de Secano et sur l'Albayzin.

**GASTRONOMIE:** Sous les plafonds à caissons de la salle à manger et à la fraîcheur de la terrasse d'été, on déguste le gaspacho andalou, l'omelette du Sacromonte ou les 'piononos' de Santa Fe (petits gâteaux à la crème).



## GREDOS \*\*\*

Av-941, km. 10 - 05635 NAVARREDONDA DE GREDOS (Ávila)



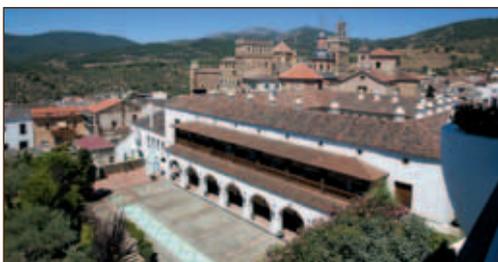
Depuis 1928, la montagne de Gredos accueille ce bâtiment en pierre, le premier des Paradores, parmi des eaux cristallines, d'agrestes rochers et de vertes pinèdes. Son emplacement, sur le Alto del Risquillo, se présente comme un mirador privilégié de la vallée du Tormes, du massif de Gredos et des montagnes de Piedrahita et de Béjar et en fait ainsi un centre d'excursions. Situé dans la commune de Navarredonda de Gredos, à 60 km d'Ávila.

**GASTRONOMIE:** La qualité des viandes et des légumes secs de la région, tels que les célèbres haricots du Barco, donnent une cuisine riche en rôtis et en soupes revigorantes.



## GUADALUPE \*\*\*

Marqués de la Romana, 12 - 10140 GUADALUPE (Cáceres)



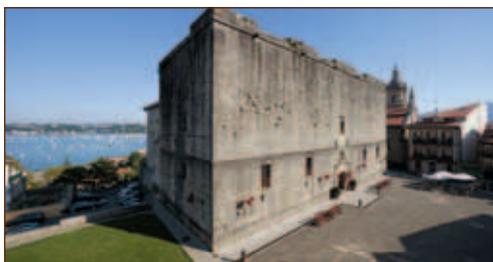
Le Parador se dresse sur ce qui fut l'ancien hôpital de San Juan Bautista, bâtiment historique du XV<sup>e</sup> siècle. Situé en plein centre culturel historique de la Puebla, près du Monastère de Santa Maria de Guadalupe. A 130 km de Cáceres et de Mérida et à 80 km de Trujillo.

**GASTRONOMIE:** La sobre cuisine de la région est délicieuse, avec des plats représentatifs tels que la morue au style monacal, la soupe froide à l'ail, les 'migás' d'Estrémadure (pain émiété et frit), le poulet au style 'padre Pedro', la charcuterie ibérique, la 'caldereta' (ragoût de mouton), le pudding de chataignes et le 'muégado' (sorte de beignet au miel) de Guadalupe.



## HONDARRIBIA \*\*\*

Plaza de Armas, 14 - 20280 HONDARRIBIA (Guipúzcoa)



Le Parador se dresse sur un splendide château qui conserve la structure d'une authentique forteresse médiévale dans un environnement monumental et côtier. Son aspect défensif, avec des murs épais, cache un intérieur magistralement restauré, ainsi que de belles vues sur la côte française et sur la mer, que l'hôte peut contempler de sa splendide terrasse ou de quelques unes des chambres.

**OBSERVATIONS:** Petit-déjeuner obligatoire. Dans le cadre de la promotion Pass 5 nuits, ce parador applique un supplément de 60 € par nuit et par chambre à régler sur place, sauf du dimanche au vendredi les mois de janvier, février, novembre et décembre.



Les tarifs Paradores sont évolutifs et fluctuent dans le temps: nous vous garantissons la meilleure offre du moment. Contactez-nous par téléphone au : 01 42 81 27 27 ou par mail : service.paradores@iberrail.fr

# J AÉN \* \* \* \*

Castillo de Santa Catalina, s/n - 23001 JAÉN (Jaén)



L'exceptionnelle forteresse arabe du XIII<sup>ème</sup> siècle, située au sommet de la colline de Santa Catalina, à 5 km de Jaén, donne un caractère de bastion défensif sur l'horizon de Jaén. Point de départ et destination pour découvrir tout le charme de la Renaissance andalouse, il possède une rafraîchissante piscine qui, avec la pierre extérieure, nous met à l'abri de l'ardent soleil qui inonde l'ambiance. Magnifiques vues panoramiques.

**GASTRONOMIE:** L'ensemble, décoré dans des tons clairs, se complète par un échantillon gastronomique varié: la soupe froide à l'ail et aux amandes, la salade de perdrix, le 'pipirrana' (sorte de salade composée) ou le boudin en cassolette.

8 31 6 82

100 100

4 km

# J ARANDILLA DE LA VERA \* \* \* \*

Avda. García Prieto, 1 - 10450 JARANDILLA DE LA VERA (Cáceres)



C'est au coeur du verger de la Vera et du Tiétar, au milieu des gargouilles, piscines naturelles, châtaigniers, chênaies et paysages naturels d'une rare beauté et rappelant la richesse historique et architecturale du site, que se niche ce château-palais qui, plusieurs mois durant, fut la demeure d'un hôte illustre: l'Empereur Charles Quint. Il est situé dans le centre ville. A 59 km de Plasencia.

**GASTRONOMIE:** Les 'migás' d'Estrémadure (miettes de pain frites), la soupe de pommes de terre, le 'puchete' de perdrix (sorte de pot-au-feu), le filet d'agneau au miel et la compote de figues de la Vera sont quelques uns des nombreux plats typiques d'Estrémadure que propose le restaurant.

3 40 9 101

100 100

240 km 33 km

# J ÁVEA \* \* \* \*

Avda. del Mediterráneo, 233 - Playa del Arenal - 03730 JÁVEA (Alicante)



Le Parador se trouve dans la belle ville de Jávea/Xàbia, au nord de la Costa Blanca. Idéal pour la pratique des sports nautiques. Les salons sont spacieux, diaphanes et accueillants. Des tapis artisanaux recouvrent ses carrelages en marbre couleur crème, avec d'abondantes plantes et des pots de fleurs.

**GASTRONOMIE:** Son restaurant est idéal pour déguster du riz, du poisson et des 'fideuós' (paëlla aux vermicelles).

70 9 1 140

100 100

7 km 120 km 45 km 12 km

# L A GOMERA \* \* \* \*

Lomo de la Horca, s/n - 38800 SAN SEBASTIÁN DE LA GOMERA ISLA DE LA GOMERA (Santa Cruz de Tenerife)



Le Parador à l'architecture typique des îles, invite l'hôte à profiter de son environnement paradisiaque et à contempler d'impressionnantes vues sur l'océan, avec au fond, l'île de Tenerife et le Teide. L'intérieur regorge de détails marins et d'instruments de navigation en souvenir des navires de Christophe Colomb, qui partent de l'île vers la découverte de l'Amérique.

**GASTRONOMIE:** L'offre gastronomique est représentée par la marmite de poissons de La Gomera, les filets de lapins farcis et les soupes au cresson.

52 6 2 112

100 100

40 km 1 km

# L A GRANJA \* \* \* \*

Calle de Los Infantes, 3 - 40100 Real Sitio de San Ildefonso - LA GRANJA (Segovia)



Les édifices de la Casa de los Infantes (maison des enfants) du XVIII<sup>ème</sup> siècle et le Cuartel del Corps (quartier de la garde), situés sur le site royal de La Granja, dont la construction a respectivement été commandée par Charles III et Isabelle de Farnesio accueilleront un Parador doté des plus hauts niveaux de qualité.

**GASTRONOMIE:** Spécialités régionales, 'Judiones de la Granja' (gros haricots blancs), cochon de lait grillé, truite de Valsain, crème aux œufs et à la pâte d'amande.

77 23 14 254

100 100

95 km 11 km

# L A PALMA \* \* \* \*

Ctra. El Zumacal, s/n - 38712 BREÑA BAJA - ISLA DE LA PALMA (Sta. Cruz de Tenerife)



Le Parador de la Isla de La Palma, encadré de somptueux paysages, se trouve à proximité de la capitale de l'île et de l'aéroport El Zumacal, situé à Breña Baja. La construction du Parador présente une architecture typique des Canaries, et un vaste jardin où règnent en maîtres les plantes autochtones.

**GASTRONOMIE:** Régalez-vous avec un bon potage aux cressons ou aux pois chiches accompagné de différentes viandes. Sans oublier les poissons frais, grillés ou marinés, accompagnés d'un bon "mojo" doux ou "picón". Profitez de ces plats tout en dégustant un bon vin de la Palma, le repas parfait.

65 13 156

100 100

5 km 8 km

Les tarifs Paradores sont évolutifs et fluctuent dans le temps: nous vous garantissons la meilleure offre du moment. Contactez-nous par téléphone au : 01 42 81 27 27 ou par mail : service.paradores@iberrail.fr

## L A SEU DE URGELL \*\*\*

Sant Domenec, 6 - 25700 SEU DE URGELL (Lleida)



A côté de la Cathédrale romane de la Seu d'Urgell, s'élève le Parador, dans un environnement monumental s'ouvrant aussi sur la nature qui attire de nombreux excursionnistes, amoureux de la montagne. A 130 km de Lleida.

**GASTRONOMIE:** La salade tiède avec dégustation de canard et de fromage, les 'cargols a la llaua' (escargots grillés), et 'les trinxat de l'Alt Urgell' (légumes aux petits lardons) ne sont que quelques unes des spécialités gastronomiques parmi tant d'autres de ce Parador.



## L AS CAÑADAS DEL TEIDE \*\*\*

Las Cañadas del Teide - 38300 LA OROTAVA (Sta. Cruz de Tenerife)



Las Canarias



L'île de 'l'éternel printemps', nous offre d'énormes contrastes et une grande variété de paysages. Le Parador, situé dans le cratère naturel de 'Las Cañadas del Teide', à plus de 2 000 mètres au dessus du niveau de la mer, invite les hôtes à contempler d'impressionnantes vues panoramiques sur le 'Teide'. Unique bâtiment qui s'érige dans le Parc, son intérieur évoque l'ambiance d'un accueillant relais de montagne.

**GASTRONOMIE:** C'est un véritable plaisir de déguster les plats de la délicate et originale cuisine des Canaries. On cite, entre autres, le pot-au-feu canarien, le lapin au saupiquet, les 'papas arrugas y mojos' (petites pommes de terre en sauce) et les 'sancochadas' (viande à moitié crue sans assaisonnement).



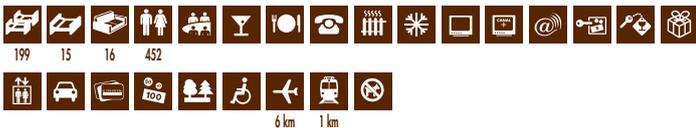
## L LEÓN \*\*\*\*\* "HOSTAL SAN MARCOS"

Plaza San Marcos, 7 - 24001 LEÓN (León)



Situé dans le centre urbain de la ville, la construction de ce monumental édifice débute autour de 1515. Le cloître, l'église, la salle capitulaire respirent un passé qui vient s'unir au présent grâce à une adaptation étudiée, à un intérieur riche en oeuvres d'art, et à des chambres qui abritèrent autrefois les rêves des pèlerins.

**GASTRONOMIE:** Le restaurant propose des plats succulents comme le 'cocido Maragato' (pot-au-feu typique de la région de La Maragatería), les cuisses de grenouille, les riz de veau, les 'cecinas de vaca' (viande séchée) et de 'chivo', ou encore les viandes de montagne.



## L LERMA \*\*\*\*\*

Plaza Mayor, 1 - 09340 LERMA (Burgos)



Dans la ville de Lerma se dresse le Palacio Ducal (palais ducal), construit sur les fondations d'un château du XV<sup>e</sup> siècle, en plusieurs étapes successives entre 1601 et 1617, d'après les plans de l'architecte Francisco de Mora. Ce palais a été commandé par le premier duc de Lerma, Francisco Gómez de Sandoval y Rojas, comme résidence secondaire de repos et de loisirs pour le roi Philippe III pendant ses vacances.

**GASTRONOMIE:** Dans la région : le boudin ou le fromage de Burgos, les poissons : la truite et les ragouts traditionnels de morue à l'ail comme le «ajo carretero» ou «pastor», le tout accompagné du pain traditionnel «torta de Aranda»; L'agneau rôti au four, ainsi que les desserts comme les «Cañas del Duque» fourrées de crème à la vanille.



## L LIMPIAS \*\*\*\*\*

Fuente del Amor, s/n - 39820 LIMPIAS (Cantabria)



Sur la rive droite de l'estuaire, près de l'embouchure de l'Ansón, se trouve le village tranquille de Limpías. Le Parador se trouve dans la propriété du palais Egúilior, qui était le siège estival du conseiller d'Alfonse XII. Est un point de départ idéal pour visiter des villages tels que Laredo, où se trouve La Salvé, l'une des plages les plus longues et belles de la région avec une étendue de sable de cinq kilomètres, ou encore Santoña.

**GASTRONOMIE:** Le restaurant Palacio de Egúilior présente une carte variée offrant la cuisine la plus emblématique de la région, tels les civelles ou encre un délicieux chocolat chaud avec des croûtons. Vous trouverez aussi un menu enfant ainsi que des plats pour végétariens et coeliacs.



## L LORCA \*\*\*\*\*

Castillo de Lorca, s/n - 30800 LORCA (Murcia)



Lieu de rencontre de trois cultures (islamique, juive et chrétienne). Il s'agit d'un nouveau bâtiment qui se dresse sur un vaste gisement archéologique : vestiges d'une Synagogue du XV<sup>e</sup>, siècle, d'une Citerne de l'époque islamique, de muraille... Des parties du mur d'enceinte du château, avec leur chemin de ronde, sont directement reliées à l'enceinte du parador et ont été dument restaurées, de même que la « Tour Alphonsine ».

**GASTRONOMIE:** L'établissement se veut la vitrine culinaire des spécialités de la région de Murcia et du Levant avec des recettes élaborées à bases de produits régionaux, tels les charcuteries et fromages de Murcia, les ragouts à base de Riz « caldero Murciano », pouvant être accompagné des excellents vins fruités de Coy et Avilés...



Les tarifs Paradores sont évolutifs et fluctuent dans le temps: nous vous garantissons la meilleure offre du moment. Contactez-nous par téléphone au : 01 42 81 27 27 ou par mail : service.paradores@iberrail.fr

# MÁLAGA-GIBRALFARO \* \* \* \*

Castillo de Gibralfaro, s/n - 29016 MÁLAGA (Málaga)



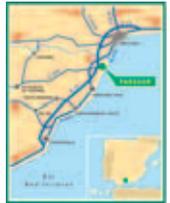
Entouré de pins, le Parador s'élève sur le Mont Gibralfaro, face à l'Alcazaba (forteresse arabe), d'où l'on aperçoit la Baie et la ville de Málaga avec une perspective tout à fait unique. A 135 km de Grenade et à 92 km de Ronda.

**GASTRONOMIE:** Le restaurant est un représentant parfait de la gastronomie andalouse, et nous invite à savourer, entre autres spécialités, la friture de poissons à la mode de Malaga.



# MÁLAGA GOLF \* \* \* \*

Autovía A7 - Málaga-Algeciras, Salida Coin, km. 231 - 29004 MÁLAGA



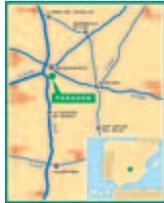
Situé au bord de la mer, au centre de son terrain de golf, installé dans une typique construction Andalousse appelée "Cortijo". A 10 km de Malaga et 64 km de Nerja et Marbella. La pratique du golf, comme sport à l'attrait indéfectible, allié à d'autres activités de loisir qu'offre le Parador, en fait un endroit idéal pour passer un séjour inoubliable.

**GASTRONOMIE:** Parmi les plats du restaurant, la soupe de baudroie de Málaga, les 'borrachuelos' (sorte de babas) et les 'pescaitos fritos' (friture de poisson), typiques d'Andalousie jouissent d'une renommée particulière.



# MANZANARES \* \* \*

Autovía Andalucía, km. 175 - 13200 MANZANARES (Ciudad Real)



Le Parador est logé dans une propriété typique de La Mancha, dans la localité de Manzanares, entre deux des parcs naturels les plus beaux d'Espagne, les Lacunes de Ruidera et les 'Tablas de Daimiel'. A 63 km de Ciudad Real.

**GASTRONOMIE:** Les plats les plus représentatifs du restaurant sont les 'migas ruleras' (pain émiétié et frit), les 'gachas' (sorte de bouillie avec viande), les 'galianos' (ragoût typique), les 'duelos y quebrantos' (oeufs frits avec du lard), le 'tiznao' (morue), le 'mojete' lapin en sauce et le ragoût de mouton.



# MAZAGÓN \* \* \* \*

Ctra. San Juan del Pto.-Matalascañas, km. 31 - 21130 MAZAGÓN, MOGUER (Huelva)



Situé dans le Parc Naturel Entorno de Doñana, le Parador s'élève face à l'océan, à côté de la plage de Mazagón et au milieu d'une pinède. Un endroit idéal pour profiter de la nature et de l'azur de l'Atlantique. Il se trouve à 24 km de Huelva.

**GASTRONOMIE:** La cuisine typique réunit les produits de la mer et de la montagne, à savoir les crevettes, les clovises (palourde), les grosses crevettes, et les produits de l'intérieur des terres avec les jambons de 'Jabugo', les faux-filets et les pâtés ibériques.



# MELILLA \* \* \*

Avda. Cándido Lobera, s/n - 52001 MELILLA (Melilla)



Le Parador se trouve sur une colline depuis laquelle on peut contempler la ville fortifiée et les plages infinies qui l'entourent. Situé sur le versant d'une petite vallée, cet édifice, baigné par le soleil nord-africain, est un havre de paix grâce à son jardin privé et à sa rafraîchissante piscine.

**GASTRONOMIE:** Ses propositions gastronomiques, d'inspiration nettement andalouse, sont riches en poissons et fruits de mer. La lotte 'Estopiñán' et la salade de légumes rôtis aux salaisons de Melilla sont des plats tout particulièrement réussis.



# MÉRIDA \* \* \* \*

Almendralejo, 56 - 06800 MÉRIDA (Badajoz)



Le Parador conserve la structure de l'ancien couvent du XVIIIème siècle, installé sur les restes d'un temple consacré à la Concorde d'Auguste et donne à l'hôte la possibilité de connaître la richesse patrimoniale de la si belle ville de Mérida et des espaces naturels environnants. A 60 km de Badajoz et 70 km de Cáceres.

**GASTRONOMIE:** Parmi les nombreuses possibilités gastronomiques que propose le restaurant, les 'criadillas' du pays, le ragoût d'Estrémadure, la diversité des gaspachos et les figues d'Almoharín sont remarquables.



Les tarifs Paradores sont évolutifs et fluctuent dans le temps: nous vous garantissons la meilleure offre du moment. Contactez-nous par téléphone au : 01 42 81 27 27 ou par mail : service.paradores@iberrail.fr

## MOJACAR \* \* \* \*

Paseo del Mediterráneo, 339 - 04638 MOJACAR (Almería)



Sur les plages de Mojácar et bénéficiant du meilleur micro-climat d'Espagne, s'élève le Parador avec de belles vues sur l'azur de la Méditerranée. C'est l'enclave idéale pour profiter de plages tranquilles ou pour pratiquer de nombreux sports liés à la nature. A 90 km d'Almería.

**GASTRONOMIE:** Le restaurant propose les meilleurs riz et poissons de la cuisine d'Almería: le riz au style de Garrucha (sorte de pâte), les 'gambones de Garrucha' (grandes crevettes), le riz saffrané de poisson en 'cujadera', et comme dessert, le gâteau de Vera et la crème 'mojaquera'.



## NERJA \* \* \* \*

Almuñécar, 8 - 29780 NERJA (Málaga)



Le Parador s'élève sur une falaise en bord de mer, et surplombe la plage de Burriana à laquelle on accède par un singulier ascenseur. Il est situé à 50 km de Malaga. L'entrée de l'immeuble montre un splendide jardin où la verdure contraste avec le bleu de la piscine.

**GASTRONOMIE:** Parmi les plats les plus représentatifs du restaurant, la remarquable 'fritura de pescados' (friture de poissons), dont la renommée internationale n'est plus à faire. D'autres spécialités gastronomiques du Parador sont, entre autres, les 'gachas' (bouillie avec charcuterie) et les 'maimones' (biscuit).



## OROPESA \* \* \* \*

Plaza Palacio, 1 - 45560 OROPESA (Toledo)



Ce château-palais du XIV<sup>e</sup> siècle, maison seigneuriale des Alvarez de Toledo, Comtes de Oropesa, fut autrefois refuge de soldats, religieuses et de nobles. A 112 km de Toledo et 145 km de Ávila. Il offre d'exceptionnelles vues panoramiques sur la sierra de Gredos.

**GASTRONOMIE:** La chasse et les produits de saison sont caractéristiques d'Oropesa, où la cuisine toledane offre du mouton, du chevreau rôti et d'autres spécialités telles que les 'migas del Arañuelo' (pain émietté et frit), ou la perdrix en marinade.



## MONFORTE \* \* \* \*

Plaza Luis de Góngora y Argote, s/n - 27400 MONFORTE DE LEMOS (Lugo)



Se trouve l'ensemble monumental de San Vicente do Pino, formé du donjon, du monastère de San Vicente do Pino et du palais des comtes de Lemos, ces deux derniers étant inclus dans les installations du Parador de Monforte. Le monastère d'origine date du IX<sup>e</sup> siècle, même si l'édifice actuel qui remplace une construction antérieure a été construit au XVII<sup>e</sup> siècle et que son style est néoclassique.

**GASTRONOMIE:** Le gibier et la pêche étant deux activités typiques de la région, il est possible de déguster d'excellentes truites et civelles, ainsi que du chevreuil et du lièvre. Le jambonneau aux feuilles tendres de navet, le chorizo, les triands, le porc épicié, les tripes et le poulpe «a Feira» sont d'autres spécialités régionales.



## OLITE \* \* \* \*

Plaza Teobaldos, 2 - 31390 OLITE (Navarra)



Le Parador occupe l'une des ailes du majestueux palais-château du XV<sup>e</sup> siècle, déclaré Monument national avec ses magnifiques tours et ses créneaux. En harmonie avec le milieu médiéval, il s'élève sur de vigoureux murs de pierre et nous fait rêver aux nombreuses scènes historiques qui y ont eu lieu, telles que la tenue des États généraux sous le mandat du Roi Noble. A 5km de Tafalla et à 45 km au sud de Pampelune.

**GASTRONOMIE:** Le restaurant est une excellente vitrine des produits de la région: les asperges fraîches et les poivrons de Piquillo.



## PLASENCIA \* \* \* \*

Plaza San Vicente Ferrer, s/n - 10600 PLASENCIA (Cáceres)



Le Parador occupe l'enceinte du couvent de Santo Domingo, fondé par la famille Zúñiga au milieu au XV<sup>e</sup> siècle, et dont le style gothique apparaît clairement aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur. Situé idéalement en plein coeur du quartier historique de Plasencia. A 85 km. de Cáceres par la N630.

**GASTRONOMIE:** Profitez de l'excellente gastronomie d'Estrémadure: soupe de pomme de terre, «pucherete» de perdrix, filets d'agneau au miel, compote de figues de La Vera et, surtout, les «migás» d'Estrémadure.



Les tarifs Paradores sont évolutifs et fluctuent dans le temps: nous vous garantissons la meilleure offre du moment. Contactez-nous par téléphone au : 01 42 81 27 27 ou par mail : service.paradores@iberrail.fr

## PONTEVEDRA \* \* \* \*

Barón, 19 - 36002 PONTEVEDRA (Pontevedra)



Le Parador occupe un palais de style Renaissance du XVI<sup>e</sup> siècle, résidence des Comtes de Maceda situé dans l'enceinte historique de la ville en plein cœur des Rias Baixas, à 23 km de Vigo, 55 km de Saint-Jacques de Compostelle et 120 km de La Corogne.

**GASTRONOMIE:** La salle à manger présente un aspect noble, en parfaite harmonie avec le reste des espaces communs. Les miroirs, les tableaux et les chandeliers mettent en valeur la gastronomie, fondée sur les poissons, les fruits de mer et les viandes exquises.



## RIBADEO \* \* \* \*

Amador Fernández, 7 - 27700 RIBADEO (Lugo)



Le Parador occupe une grande bâtisse galicienne à l'embouchure de l'Eo, enclave maritime et touristique, limitrophe du littoral asturien. Les vues que l'on a de la salle à manger sont vraiment extraordinaires. A 2 minutes du centre ville et 100 km de Lugo.

**GASTRONOMIE:** Le restaurant propose la cuisine traditionnelle de Galice avec des plats tels que 'la empanada' (pâté en croûte), l'épaule de porc, les fruits de mer et les crus galiciens.



## SALAMANCA \* \* \* \*

Teso de la Feria, 2 - 37008 SALAMANCA (Salamanca)



Le Parador s'élève sur la rive gauche du Tormes, sur une colline située face à l'ensemble monumental de la ville. Ses grandes fenêtres et ses baies vitrées en font un mirador exceptionnel de la ville, un musée à l'air libre, où se détachent les tours de la cathédrale. Il est situé à 97 km de Ávila.

**GASTRONOMIE:** La salle à manger propose des plats de la région, tels que 'el hornazo' (tourte aux oeufs durs), 'el farinato' (boudin blanc), la charcuterie ibérique, le fromage de Hinojosa, 'le tostón' (cochon ou chevreau de lait rôti), les gimblettes de Ledesma et les pâtes d'amande.



## PUEBLA DE SANABRIA \* \* \* \*

Avda. Lago de Sanabria, 18 - 49300 PUEBLA DE SANABRIA (Zamora)



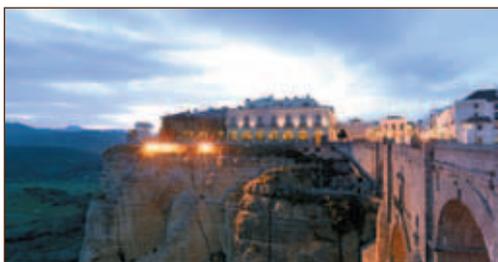
Le Parador se trouve sur un site privilégié à 12 km du lac de Sanabria, le plus grand lac d'Espagne, d'origine glaciaire. Au centre de la région de Sanabria, limitrophe avec le Portugal, entre la Castille et la Galice, à 111 km de Zamora.

**GASTRONOMIE:** Le restaurant propose ses délicieux produits de Sanabria: les 'habones' (grosses fèves), les truites et la tarte aux mûres.



## RONDA \* \* \* \*

Plaza de España, s/n - 29400 RONDA (Málaga)



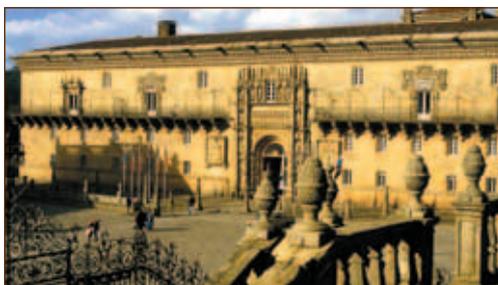
Dans le centre de la ville, dans un endroit privilégié, près de l'emblématique Pont Neuf de Ronda construit en 1761, s'élève le Parador sur l'ancien Hôtel de Ville. Impressionnante enclave avec des vues uniques sur le 'Tajo', faille d'environ 120 m de profondeur. A 118 km de Málaga.

**GASTRONOMIE:** Note Andalouse, tels que la perdrix à l'étuvée, le chevreau rôti, le lapin au style de Ronda, la soupe d'amandes, le 'ajo blanco' (soupe froide à base d'amandes et ail) et le 'salmorejo' (crème froide de légumes). Parmi les desserts et les confiseries, se trouvent les 'yemas de Ronda' (petites confiseries au jaune d'oeuf), les galettes de miel et le fromage aux amandes.



## SANTIAGO \* \* \* \* GL "H. REYES CATÓLICOS"

Casa do Obradoiro, 1 - 15705 SANTIAGO DE COMPOSTELA (La Coruña)



Mélange d'art et de tradition, rêve de pèlerins et symbole de Saint-Jacques de Compostelle, l'Hôtel des Rois Catholiques, Hôpital Royal et auberge de pèlerins de la fin du XV<sup>e</sup> siècle. Considéré comme l'hôtel le plus ancien du monde, il est aussi l'un des plus luxueux et des plus beaux. Il possède quatre cloîtres d'une immense beauté, d'élégantes pièces, de spectaculaires chambres et une luxueuse salle à manger.

**GASTRONOMIE:** Poissons et viandes, cuisinés au style de Galice, en plus des classiques 'filloas' (crêpes) aux pommes et à la crème caramélisée.



Les tarifs Paradores sont évolutifs et fluctuent dans le temps: nous vous garantissons la meilleure offre du moment. Contactez-nous par téléphone au : 01 42 81 27 27 ou par mail : service.paradores@iberail.fr

## S ANTILLANA DEL MAR \*\*\*

Pza. Ramón Pelayo, s/n - 39330 SANTILLANA DEL MAR (Cantabria)



Le Parador de Santillana del Mar est une charmante maison récemment construite, qui conserve le style de l'architecture typique de la région, et qui est parfaitement intégrée dans le cadre de cette belle ville classée monument national. Des chambres confortables et une ambiance agréable vous aideront à trouver le repos et la tranquillité dans l'hôtel et à profiter de ce petit village médiéval aux rues pavées.

**GASTRONOMIE:** Restaurant au Parador Santillana Gil Blas.



## S ANTO ESTEVO \*\*\*

Monasterio de Santo Estevo - 32162 NOGUEIRA DE RAMUÍN (Ourense)



Ce monastère de style roman est l'un des plus anciens de la Galice, dont la fondation remonte au VI<sup>ème</sup> siècle de notre ère. L'établissement dispose en particulier de 3 cloîtres de styles et d'époques différentes (gothique, roman et renaissance). Situé au cœur de la Ribeira Sacra en pleine nature, à 28 Km d'Ourense.

**GASTRONOMIE:** La gastronomie locale est fondée sur les produits de la rivière ainsi que sur les produits traditionnels galiciens. Parmi les plats typiques, on remarque notamment le poulpe, l'anguille et la truite de rivière. En ce qui concerne les viandes: le veau et des plats tels que le jambonneau avec «grelas» (pousses de navets), le bouillon et le pot-au-feu galicien. Parmi les desserts, citons la «Bica de Trives» et la «Bica de Castro Caldelas».



## S IGÜENZA \*\*\*

Plaza del Castillo, s/n - 19250 SIGÜENZA (Guadalajara)



Installé dans une forteresse arabe édifée sur un emplacement romain, la construction de ce splendide château commença en 1123 et fut la résidence d'évêques, de cardinaux et de rois. C'est l'enclave idéale pour profiter d'une ville historique, à proximité des espaces naturels. A 75 km de Guadalajara.

**GASTRONOMIE:** Du restaurant vous pourrez déguster le 'marteruelo' du Señorío Molinés (pâté de gibier), la morve à la mode de Trijueque aux champignons et au fromage, le chevreau rôti à la mode de Barreña et 'les fleurs de Cabanillas' (sorte de beignets).



## S ANTILLANA GIL BLAS \*\*\*

Pza. Ramón Pelayo, 11 - 39330 SANTILLANA DEL MAR (Cantabria)



Le Parador est installé dans la belle et grande bâtisse des Barreda-Bracho, sur la place de Santillana del Mar, ville déclarée Monument national et dont les origines remontent au VIII<sup>ème</sup> siècle.

**GASTRONOMIE:** Dans la salle à manger, on peut savourer les pots-au-feu au style de Santander ou de la côte cantabrique, le faux-filet de veau grillé, le saumon farci aux poissons fumés, le colin sur des asperges vertes, le célèbre 'sorropotún' (piperade), et la 'quesada pasiega' (gâteau au fromage).



## S EGOVIA \*\*\*

Ctra. de Valladolid, s/n - 40003 SEGOVIA (Segovia)



Moderne, accueillant et surprenant, ce Parador se dresse dans une des villes les plus monumentales d'Espagne, déclarée Patrimoine de l'Humanité. Le Parador offre la plus belle vue panoramique de Ségovie. C'est en plus un endroit idéal pour connaître les nombreux espaces naturels que possède la province. Il est situé à 65 km de Ávila et 158 km de Toledo.

**GASTRONOMIE:** Les 'judiones de La Granja' (gros haricots blancs), la soupe castillane et les rôtis d'agneau ou de cochon de lait au feu de bois.



## S ORIA \*\*\*

Parque de Castillo, Fortum López, s/n - 42005 SORIA (Soria)



Le Parador s'élève dans un site privilégié avec une extraordinaire vue panoramique sur la ville. Ses splendides fenêtres offrent un paysage unique. L'ombre d'Antonio Machado, présente dans toute la ville, l'est aussi au Parador, qui expose des photographies et des poèmes de l'auteur sévillan dans la plupart des ses pièces. Les ruines de Numance sont à 8 km.

**GASTRONOMIE:** Le restaurant, d'aspect moderne, réconforte le voyageur avec d'excellentes soupes à l'ail de Soria et d'excellents haricots, sans oublier les typiques 'migás' (pain émiété et frit) et le rôti d'agneau du pays.



Les tarifs Paradores sont évolutifs et fluctuent dans le temps: nous vous garantissons la meilleure offre du moment. Contactez-nous par téléphone au : 01 42 81 27 27 ou par mail : service.paradores@iberrail.fr

## SOS DEL REY CATÓLICO \*\*\*

Arquitecto Sainz de Vicuña, s/n - 50680 SOS DEL REY CATÓLICO (Zaragoza)



De caractère aragonais, le bâtiment regorge de l'ambiance monumentale, historique et artistique de Sos del Rey Católico. La ville déclarée Ensemble Historique et Artistique, fut le berceau de nobles influents et du Roi Catholique. Enclave idéale pour découvrir cette ville médiévale et se rendre aux endroits d'une immense beauté. A 122 km de Saragosse, accès par l'autoroute A-127.

**GASTRONOMIE:** Les spécialités gastronomiques les plus représentatives sont la cuisse de mouton rôtie à l'aragonaise, l'agneau à la basquaise, le lapin en marinade à la mode de Sos et la galette médiévale.



## SANTO DOMINGO BERNARDO DE FRESNEDA \*\*\*

Plaza de San Francisco, 1 - 26250 SANTO DOMINGO (La Rioja)



Le Parador qui se trouve dans le monastère San Francisco, à 800 mètres de la vieille ville de Santo Domingo de la Calzada, est un édifice reconstruit en 1595 par Juan de Herrera. Le bâtiment est formé de trois parties clairement distinctes: Église, Atelier-musée et auberge, cette dernière ayant été convertie en Parador.

**GASTRONOMIE:** Pas de restaurant dans l'établissement, la restauration sera proposée au Parador de Santo Domingo de la Calzada.



## SANTO DOMINGO DE LA CALZADA \*\*\*

Plaza del Santo, 3 - 26250 SANTO DOMINGO DE LA CALZADA (La Rioja)



Le Parador occupe un ancien hôpital du XII<sup>e</sup> siècle, près de la cathédrale, dans l'enceinte historique de la ville et accueillait les pèlerins de Saint-Jacques. A 46 km de Logroño et 68 km de Burgos.

**GASTRONOMIE:** Son restaurant propose les poivrons de Piquillo farcis, la morue de La Rioja et la jardinière de légumes de la Ribera, en plus des excellents vins de La Rioja.



## TERUEL \*\*\*

Ctra. Sagunto-Burgos, km 122,5 - 44003 TERUEL (Teruel)



Situé en dehors de la ville historique de Teruel, le Parador exprime parfaitement le mélange de cultures et de styles caractéristiques de cette intéressante et monumentale ville qui cache quelques uns des bâtiments les plus représentatifs de l'art mudéjar. Ce petit palais, d'inspiration mudéjar, rassemble également dans sa construction une infinité de styles.

**GASTRONOMIE:** La carte de la salle à manger est un magnifique échantillon gastronomique de la région avec des plats comme les 'migas a la Pastora' (pain émiétié et frit), le ragoût de mouton, la soupe en 'Perolico' et les 'suspiros de Amantes' (douceurs à base de fromage, sucre et oeufs).



## TOLEDO \*\*\*

Cerro del Emperador, s/n - 45002 TOLEDO



Situé à 4 km du centre de Tolède sur le Cerro del Emperador (butte de l'Empereur), à côté d'un méandre du Tage, ce Parador offre une vue panoramique unique du profil monumental de Tolède, avec ses joyaux précieux, tels que la Cathédrale, l'Alcázar et les synagogues. A 70 km de Madrid.

**GASTRONOMIE:** Dans la salle à manger, on peut y déguster les plats typiques de La Mancha, tels que la perdrix en étuvée au style de Tolède, les 'duelos y quebrantos' (oeufs frits avec charcuterie) et le 'ponche' toledan (gâteau de Savoie avec couches de pâtes d'amandes).



## TORDESILLAS \*\*\*

Ctra. de Salamanca, 5 - 47100 TORDESILLAS (Valladolid)



Ce manoir se dresse à un endroit où la verdure et la nature offrent leur meilleur paysage. Il est entouré d'un grand jardin et à l'abri d'une abondante pinède. Le style castillan prédomine à l'extérieur et à l'intérieur, où quelques unes des pièces renferment de précieuses antiquités. A 66 km de Zamora.

**GASTRONOMIE:** Parmi ses spécialités gastronomiques, on relève les poivrons grillés et la viande séchée, le coq de ferme de Tordesillas, la morue au style 'fonda' aux écrevisses et le 'manjar de la Vega' (douceurs régionales).



Les tarifs Paradores sont évolutifs et fluctuent dans le temps: nous vous garantissons la meilleure offre du moment. Contactez-nous par téléphone au : 01 42 81 27 27 ou par mail : service.paradores@iberrail.fr

# TORTOSA \* \* \* \*

Castillo de la Zuda, s/n - 43500 TORTOSA (Tarragona)



Du centre de la vallée fertile de l'Èbre et face aux montagnes de Beceite, dont la vue est extraordinaire depuis la piscine et les balcons, le Parador se dresse dans la partie haute de la ville. Abderraman III, décidé de construire cette forteresse, qui conserve aujourd'hui encore la Zuda (le puits), A 90km de Tarragona.

**GASTRONOMIE:** On y offre des plats à base de riz, des anguilles cuites dans leur jus, du 'suquet de peix' (sorte de ragoût de poissons), ou des 'pastisets' et 'garrofetes' (petits gâteaux garnis de cheveux d'ange).



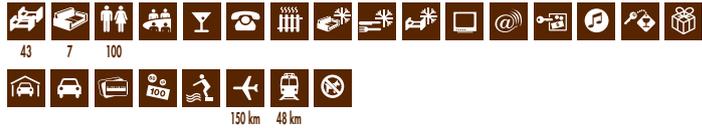
# TRUJILLO \* \* \* \*

Santa Beatriz de Silva, 1 - 10200 TRUJILLO (Cáceres)



Dans la monumentale ville de Trujillo, berceau de conquistadors, ce beau Parador est logé dans l'ancien monastère de Santa Clara, qui garde cette ambiance de paix et de tranquillité qui se dégage de sa structure de couvent. À l'intérieur, on remarque deux beaux cloîtres, l'un d'eux de style Renaissance avec des arcs et des colonnes, et le second avec un caractère lumineux qui embellit l'environnement. Cáceres est à 48 km, et Mérida à 90 km.

**GASTRONOMIE:** Le restaurant sera fermé en 2014, un service de Tapas et Raciones sera proposé à la cafeteria.



# TUI \* \* \* \*

Avda. Portugal, s/n - 36700 TUI (Pontevedra)



Le Parador de l'historique ville de Tui, limitrophe du Portugal, reproduit de façon fidèle un manoir rural galicien, dans un environnement montagneux et fluvial. Avec ses murs en granit et le bois de châtaignier au sol, aux plafonds, aux poutres et aux escaliers, il reproduit la décoration des manoirs typiques de la région. Vigo est à 30 km.

**GASTRONOMIE:** Le veau à la galicienne, les poissons, le riz au homard, le colin au vin Albariño, les exquis lamproies à la «Tudense», les civelles à «l'ajillo» (ail pillé et huile) (seulement en saison), la tarte San Ero, sont quelques uns des délices que nous vous recommandons.



# ÚBEDA \* \* \* \*

Plaza de Vázquez Molina, s/n - 23400 ÚBEDA (Jaén)



Dans l'aristocratique et monumentale ville de Úbeda, sur la place d'un style Renaissance très marqué et à côté de quelques uns des plus beaux bâtiments, se trouve le Parador, dans un ancien palais construit au XVIème siècle et réformé au siècle suivant. Úbeda se trouve à 57 km de Jaén, et à 144 km de Cordoue.

**GASTRONOMIE:** Des détails et des plats andalous agrémentent la salle à manger, qui propose d'excellents poissons farcis à la perdrix, de la queue de taureau au vin rouge de la Loma et du chevreau à l'étuvée avec pignons.



# VERÍN / MONTERREI \* \* \* \*

Castillo de Monterrei, s/n - 32600 VERÍN (Ourense)



Situé face à la forteresse de Monterrei, le Parador jouit aussi de belles vues panoramiques sur la ville de Verín et sur les vignes du fond, et reproduit dans sa construction les manoirs traditionnels galiciens, à tour centrale crénelée et aux deux ailes où se répartissent les chambres. Il est 2 km de Verín et à 78 km de Ourense.

**GASTRONOMIE:** Le colin à la galicienne, les 'filloas' (sorte de crêpes) à la crème parfumées au marc, ou le 'lacón con gregos' (jambonneau aux feuilles de navet) sont de bons exemples de sa gastronomie.



# VIC-SAU \* \* \* \*

Paraje el Bac de Sau - Ctra. de Tavernoles, km. 10 - 08500 VIC (Barcelona)



Le Parador de Vic, superbe demeure Catalane, se trouve à 14 km du centre-ville, en pleine nature, dans l'un des sites les plus beaux de la contrée d'Osona. Situé à 75 km de Barcelone.

**GASTRONOMIE:** Le restaurant révèle une décoration sophistiquée et offre des spécialités catalanes, telles que la célèbre charcuterie d'Osona, la viande en daube et la baudroie gratinée à l'aïloli.



Les tarifs Paradores sont évolutifs et fluctuent dans le temps: nous vous garantissons la meilleure offre du moment. Contactez-nous par téléphone au : 01 42 81 27 27 ou par mail : service.paradores@iberrail.fr

## VIELHA \* \* \* \*

Ctra. del Túnel, s/n - 25530 VIELHA (Lleida)



Le Parador se trouve sur la butte qui surplombe la ville de Viella, située à 2 km. Il se dresse dans un site majestueux, la Vallée de Aran dans les Pyrénées Catalanes Enclaves idéales pour les amoureux des sports d'hiver, et des balades en pleine nature, ses bâtiments offrent des vues panoramiques incomparables sur les montagnes, qui sont encore plus spectaculaires depuis son salon vitré circulaire qui possède une accueillante cheminée.

**GASTRONOMIE:** Vous pourrez déguster la 'Olla' de la Vallée de Arán (marmite typique), le civet de sanglier ou le 'pescajus' à la crème (crêpe flambée à la confiture).



## VILLALBA \* \* \* \*

Valeriano Valdesuso, s/n - 27800 VILLALBA (Lugo)



L'impressionnante tourelle de la Galice médiévale, transformée aujourd'hui en Parador, se dresse à l'intérieur de l'enceinte historique de Villalba. Située à 35 km de Lugo et à 105 km de Saint-Jacques.

**GASTRONOMIE:** Parmi les spécialités culinaires, nous signalons le jambonneau au navet, le friand de 'raxo', la brochette de veau ou le fameux 'capón de Vilalba', vedette des plats de Noël.



## VILLA FRANCA DEL BIERZO \* \* \* \*

Avda. Calvo Sotelo, 28 - 24500 VILLA FRANCA DEL BIERZO (León)



Dans l'illustre ville de Villa Franca del Bierzo, capitale d'une très belle région et ancienne halte sur le Chemin de Saint Jacques, se trouve le Parador, qui a entièrement été refondé en 2010, associé à des concepts éco-énergétiques. C'est un établissement de style régional, situé à 133 km de León.

**GASTRONOMIE:** Le «botillo» (charcuterie typique) aux choux, le chorizo aux pommes de terre, les poivrons del Bierzo, les truites de rivière à la graisse et au jambon ibérique, les friands de la région, le riz au «botillo», et les nouveaux vins blancs et rouges d'appellation d'origine Bierzo.



## ZAFRA \* \* \* \*

Plaza Corazón de María, 7 - 06300 ZAFRA (Badajoz)



Le Parador de Zafra se dresse dans un majestueux château dont la construction commença en 1437 pour devenir la résidence des Ducs de Feria, Grands d'Espagne. La valeur de ce château-palais s'exprime grâce à une spectaculaire façade dans une enclave idéale pour la découverte de l'environnement et des sites naturels de la région. Il est à 60 km de Mérida et 141 km de Séville.

**GASTRONOMIE:** Dans la salle à manger, on trouve les meilleurs plats de la région, tels que le ragoût d'agneau, les 'migas' d'Estrémadure (pain émiétté et frit), et le faux-filet ibérique au fromage des Iboures.



## ZAMORA \* \* \* \*

Plaza de Viriato, 5 - 49001 ZAMORA (Zamora)



Dans le centre historique de la ville, se dresse ce palais renaissance du XV<sup>e</sup> siècle, construit sur une ancienne forteresse romaine. Zamora se trouve sur la rive droite du Duero, à 65 km de Salamanca.

**GASTRONOMIE:** La carte du restaurant offre d'excellents plats de la cuisine traditionnelle tels que la morue à la 'franca', le poule à la mode de Sanabria, les 'presas' de veau (rôti de veau farci), et comme desserts, le 'rebojo zamorano' (sorte de petits pains sucrés au citron) et la crème brûlée aux amandes.



### Forfaits réveillons

Chaque année à l'occasion des fêtes de fin d'année les **Paradores** proposent des programmes : Forfaits ou repas de Noël, **Forfaits réveillons de 1 ou 2 nuits** pour la Saint-Sylvestre, ou encore des programmes familles début janvier à l'occasion des « rois mages ». Ces programmes sont établis chaque année courant septembre, aussi n'hésitez pas à nous contacter ou votre agence de voyages habituelle.

Les tarifs Paradores sont évolutifs et fluctuent dans le temps: nous vous garantissons la meilleure offre du moment. Contactez-nous par téléphone au : 01 42 81 27 27 ou par mail : service.paradores@iberrail.fr

Ces programmes pré-définis sont valables du dimanche au mercredi pour les itinéraires de 3 nuits, et du dimanche au dimanche, pour les itinéraires de 7 nuits. Réalisables en logement et petits déjeuners ou demi pension. Aucune modification possible durant le circuit. Ces circuits ne sont pas applicables aux groupes. Légendes : D = dimanche, L = lundi, M = mardi, X = mercredi, J = jeudi, V = vendredi, S = samedi.

## ITINERAIRES DE PARADORES EN PARADORES, LES ROUTES DE 3 NUITS :

### Routes culturelles



#### Route du Coeur de l'Andalousie

D: Carmona L: Córdoba M: Córdoba

#### Route des villes patrimoines

D: Salamanca L: Segovia  
M: Alcalá de Henares

#### Route des sites Royaux

D: Chinchón L: La Granja M: Tordesillas

#### Route Mozarabe Leonés

D: León L: Villafranca M: Villafranca

#### Route des Monastères

D: Soria L: Olite M: Sos del Rey

#### Route des Nasrides

D: Cazorla L: Úbeda M: Jaén

#### Route du Royaume de León

D: León L: Zamora C: Salamanca

#### Route des Châteaux

D: Ciudad Rodrigo  
L: Jarandilla  
M: Oropesa

### Routes de la nature



#### Route du soleil

D: Lorca L: Mojácar M: Mojácar

#### Routes des Pyrénées

D: Seu d'Urgell L: Vielha M: Bielsa

#### Route de la Costa de la Luz

D: Cádiz L: Mazagón M: Ayamonte

#### Route de la montagne Palentina et des Picos de Europa

D: Cervera L: Cervera M: Fuente Dé

#### Route de Caceres, Monfrague et Jarandilla

D: Cáceres L: Plasencia M: Jarandilla

#### Route de la costa Blanca et de la Costa del Azahar

D: Jávea L: El Saler  
M: Benicarló

### Routes des vins



#### Route des Vins de Rioja et Navarre

D: Calahorra L: Olite  
M: Santo Domingo de la Calzada

#### Route des vins de Rueda et Toro

D: Tordesillas L: Zamora M: Salamanca

#### Route des vins de Ribera de Duero

D: Soria L: Lerma M: Tordesillas

#### Route des vins de Alava, Rioja et Navarre

D: Argomaniz M: Olite  
L: Sto. Dom Bernardo de Fresneda

#### Route des vins de La Mancha

D: Manzanares L: Almagro M: Almagro

### Route des pèlerinages



#### Route de chemin de St Toribio de Libiena

D: Limpas L: Santillana del Mar  
M: Fuente Dé

#### Route de St Jacques Chemin Portugais

D: Baiona L: Pontevedra  
M: Santiago

#### Route à travers l'histoire de Paradores

D: Gredos L: Benavente M: Corias

## ITINERAIRES DE PARADORES EN PARADORES, LES ROUTES DE 7 NUITS :

### Routes culturelles



#### Route de la plata I

D: Zafra L: Mérida  
M: Trujillo X: Trujillo  
J: Jarandilla V: Plasencia  
S: Plasencia

#### Route de la plata II

D: Guadalupe L: Plasencia  
M: Ciudad Rodrigo X: Salamanca  
J: Zamora V: Benavente  
S: León

#### Route de la plata III

D: Ciudad Rodrigo  
L: Salamanca J: León  
M: Salamanca V: Gijón  
X: Zamora S: Gijón

#### Route de la Plata IV (en demi-pension uniquement)

D: Zafra L: Zafra  
M: Mérida X: Mérida  
J: Jarandilla V: Plasencia  
S: Plasencia

#### Route de la Ribeira Sacra

D: Verin L: Monforte  
M: Sto. Estevo X: Sto. Estevo  
J: Baiona V: Tui  
S: Tui

#### Route chemin du Cid

D: Lerma L: Soria  
M: Soria X: Sigüenza  
J: Teruel V: El Saler  
S: El Saler

### Routes culturelles et de la méditerranée



#### Route des villes du patrimoine de l'humanité

D: Cuenca L: Alcalá  
M: Segovia X: Ávila  
J: Alcañiz V: Salamanca  
S: Salamanca

#### Route de Don Quichotte

D: Oropesa L: Oropesa  
M: Sigüenza X: Cuenca  
J: Albacete V: Almagro  
S: Manzanares

#### Route du Maestrazgo

D: Benicarló L: Benicarló  
M: Tortosa X: Alcañiz  
J: Alcañiz V: Teruel  
S: Teruel

#### Route de la méditerranée

D: Benicarló  
L: Benicarló  
M: El Saler  
X: Jávea  
J: Lorca  
V: Nerja  
S: Nerja

#### Route du Royaume de León

D: León L: León  
M: Benavente X: P. Sanabria  
J: Zamora V: Ciudad  
S: Salamanca Rodrigo

Il existe d'autres itinéraires de 7 nuits, sur des thèmes comme la nature, les pèlerinages, les routes des vins, etc.. Nous consulter.

Conditions spéciales : En cas d'annulation à plus de 48h du départ, les frais d'annulations correspondront à la 1ère nuit de la route. Annulation à moins de 48h ou durant le circuit : aucun remboursement - La non présentation à un parador du parcours entrainera l'annulation de toutes les réservations de la routes - Conditions sujettes à revalidation au moment de l'achat



# Trains Touristiques d'Espagne

***Réservez votre voyage  
avec nous***

## INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS:

IBERRAIL France  
14, rue Bruno Coquatrix  
75009 PARIS  
TEL. : 01 42 81 27 27  
E-MAIL : [service.paradores@iberrail.fr](mailto:service.paradores@iberrail.fr)  
AGENTS GENERAUX : TRASMEDITERRANEA  
RENFE - PARADORES - POUSADAS

  
**IBERRAIL**

REPRÉSENTANT OFFICIEL

R.C.S./SIREN PARIS B 384 549 879 00037  
N° Immatriculation IM075110241 - Membre du SNAV et de L'APST

**renfe**



# PESTANA

POUSADAS de PORTUGAL  
MONUMENT & HISTORIC HOTELS



Les Pousadas 'Historic Hôtels', sont des propriétés uniques situés dans des lieux et bâtiments emblématiques tels les châteaux, les couvents, forteresses..

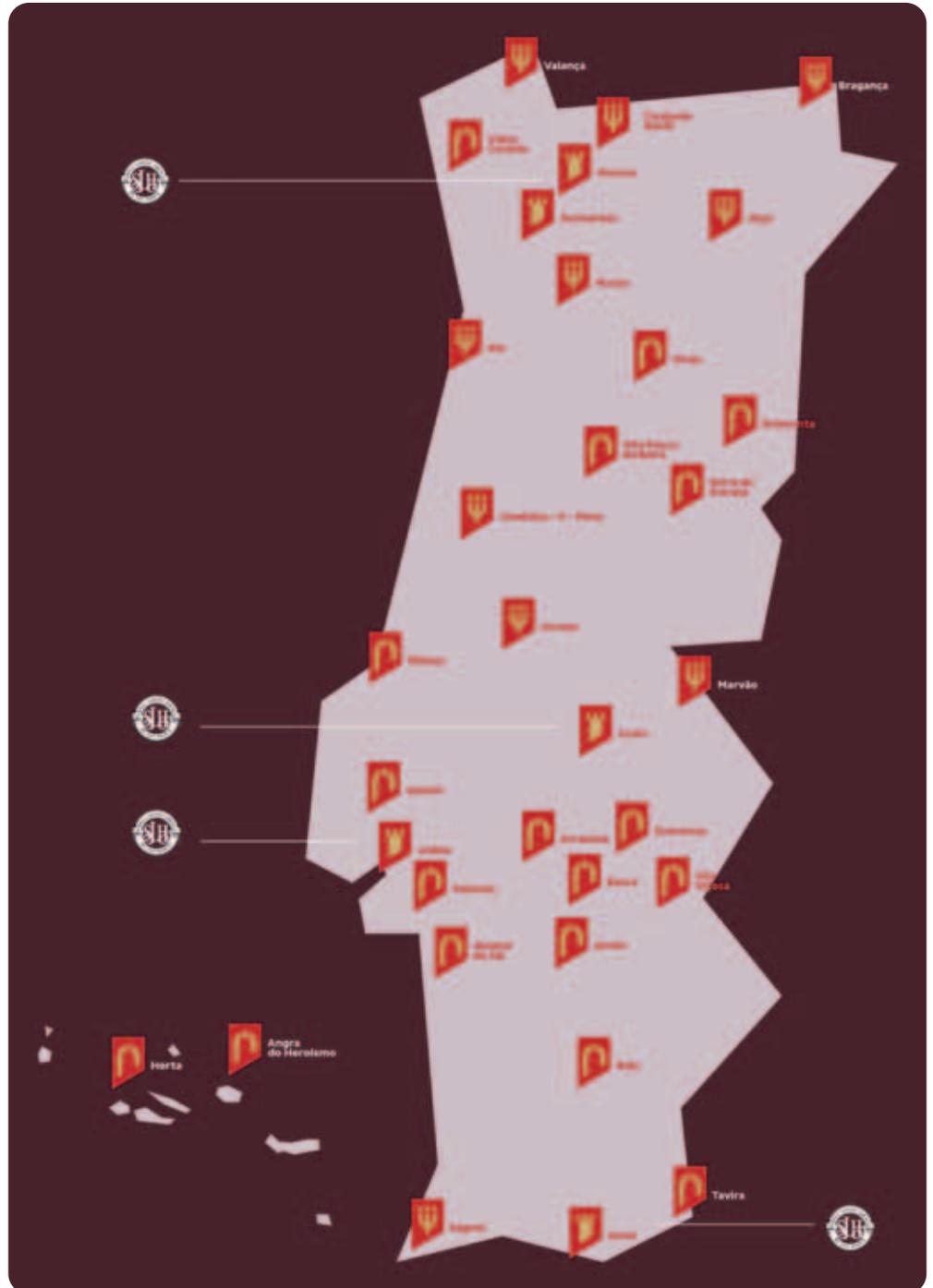


Les Pousadas 'Monument Hôtels' sont situés dans des propriétés-domaines avec les meilleurs standards de service: on y retrouve des monastères, des palais ...



Les Pousadas 'Charming Hôtels' sont implantées dans des lieux remarquables où le charme et le raffinement domine, souvent entourés par la nature.

IBERRAIL 



**Pestana Pousadas de Portugal** propose une immersion complète au sein du patrimoine portugais, et permet de découvrir le pays à travers la diversité et la beauté de ses régions, de ses villes et de son histoire. Les Pousadas (subdivisées en trois catégories : monument, historique, charme) sont aménagées dans des villes et des monuments historiques, qu'il s'agisse de châteaux, palais, forteresses, monastères ou couvents, ou situées dans des sites naturels exceptionnels. Chaque Pousada propose une cuisine qui reflète les traditions culinaires et gastronomiques de sa région. Le groupe Pestana a repris la gestion de **33 joyaux nationaux** en 2003, succédant ainsi à l'Etat portugais. **La Pousada de Lisboa**, membre des « Small Luxury Hotels of the World », a ouvert ses portes en mai 2015 au cœur de Lisbonne sur la Praça do Comércio, et est la dernière arrivée dans la collection.

## POUSADA DE LISBONNE

Praça do Comércio, 31-34 – 1100-148 LISBOA



Situé dans le Terreiro do Paço - Praça do Comércio, une partie historique de la ville de Lisbonne, un nouvel hébergement dans la Praça do Comércio. Lieu historique d'une importance unique, c'est là où, pendant des siècles, débarquaient les navires de marchandises. C'est l'un des endroits les plus emblématiques de la ville et de là vous pourrez trouver votre chemin pour visiter le reste de Lisbonne, longer le Tage ou même traverser le fleuve.

**Services:** 90 chambres, réparties entre chambres classiques, supérieures, de luxe, duplex et suites. Il y a aussi un spa, une piscine, un sauna, et un centre de fitness, salles de réunion. Restaurant et bar.

**A l'extérieur:** Activités et expériences à voir sur place.



## POUSADA DE ÓBIDOS

Castelo, Paço Real – 2510-999 ÓBIDOS



Installée dans le beau château qui se dresse dans les murailles qui encerclent le village d'Óbidos, cette Pousada, la première aménagée dans un bâtiment historique, a elle-même le statut de monument d'intérêt national. Le village typique d'Óbidos est à lui seul une attraction touristique par excellence, connue pour ses maisons d'une blancheur aveuglante aux arêtes soulignées de bleu, ses balcons fleuris, son labyrinthe de ruelles et d'escaliers pavés.

**Services:** 13 chambres avec salle de bains, 4 suites, air conditionné. Bar. Parking.

**A l'extérieur:** Sports nautiques, promenades en bateau (mer et lagune à 22 km), à pied et en calèche, randonnées à cheval, golf, jeux de table, chasse, pêche.



## POUSADA DE PALMELA

Castelo de Palmela – 2950-317 PALMELA



La Pousada de Palmela, construite à l'intérieur des remparts, a intégré dans son espace les cloîtres de l'ancien couvent. Située sur un promontoire, certaines de ses chambres ont une vue panoramique considérée par certains comme la plus belle du pays. Réputée pour sa gastronomie et ses excellents vins, Palmela se trouve sur la route de ceux qui souhaitent découvrir la Costa Azul et le magnifique parc naturel d'Arrábida.

**Services:** 21 chambres avec salle de bains, 7 suites, air conditionnée, blanchisserie, centre d'affaires. Restaurant et bar. Parking.

**A l'extérieur:** Randonnées, promenades en bateaux, en jeep, plongée, jeux de table, paintball, golf, karting, observation des dauphins dans le Sado.



## POUSADA DE QUELUZ

D. Maria I, Largo do Palacio Nacional – 2745-191 QUELUZ



La Pousada Dona Maria I a été installée dans le bâtiment destiné autrefois à la garde royale du Palais de Queluz, également appelé le «Versailles portugais». Sa décoration cosse et la Restauration rigoureuse du petit théâtre privé s'allient à la gastronomie de son fameux restaurant Cozinha Velha.

**Services:** 24 chambres avec salle de bains, 2 suites, air conditionné, centre d'affaires, jeux de société. Restaurant et bar. Parking.

**A l'extérieur:** Visites guidées du Palais. Golf (à 15 et 20 km), plages, casino, promenades touristiques, massages (sous réservation).



## POUSADA DE OURÉM-FÁTIMA

Conde de Ourém, Largo João Manso - Castelos – 2490-481 OURÉM



La Pousada Conde de Ourém est située sur une butte, dans la magnifique bourgade médiévale d'Ourém, à quelques kilomètres du sanctuaire de Fátima. Plusieurs bâtiments du Moyen Âge ont été réunis pour construire cette Pousada qui invite encore à s'aventurer dans le passé. Le belvédère ménage une vue magnifique sur la Vallée de Ribeira de Seça et, au loin, le Sanctuaire de Fátima.

**Services:** 30 chambres avec salle de bains, air conditionné, blanchisserie, jardins, piscine. Restaurant et bar. Parking.

**A l'extérieur:** Randonnées pédestres, karting, jeux de table, promenades en VTT, visite du Château d'Ourém.





**PARADORES**  
Hotéis & Restaurantes de Luxe

**Pour vos étapes en Espagne**  
**Pensez à demander notre brochure**

**95 étapes incomparables**



## PESTANA PALACE LISBONNE - Hotel & National Monument

Rua Jau, 54 – 1300-314 LISBOA

Datant de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle et situé à Alto de Santo Amaro, un quartier résidentiel de Lisbonne, Pestana Palace et ses jardins, une référence dans la ville, sont classés "Monument National". L'hôtel Pestana Palace est situé à proximité des monuments majeurs de la ville. L'aéroport International de Portela se trouve à 10 kilomètres de distance et les accès jusqu'à l'hôtel sont rapides.

**Services:** 176 chambres, comprenant 17 suites dont 4 suites royales situées à l'intérieur du palais. Toutes les chambres sont équipées d'une télévision par câble, accès Internet, téléphone, mini-bar, coffre-fort et possèdent un balcon. Restaurant, bar, blanchisserie, piscine extérieure, centre de bien-être et d'esthétique et piscine couverte, gymnase, sauna, bain turc et jacuzzi. Spa. Centre de conférence.



## PESTANA CIDADELA DE CASCAIS Pousada & Art District

Cidade de Cascais, Avenida D.Carlos I – 2750-310 CASCAIS

La Pousada de Cascais est un hôtel de luxe, situé dans l'enceinte de l'historique forteresse de la Citadelle, au centre de Cascais, dont la construction remonte au XVI<sup>e</sup> siècle. C'est un endroit où l'ancien et le moderne se côtoient, où grand nombre des chambres se trouvent dans l'ancienne caserne, ce qui permet de vivre une expérience différente dans chaque espace, alors que d'autres, plus modernes, offrent des vues magnifiques sur la mer ou sur les vastes espaces du patio intérieur. La Pousada de Cascais est proche du centre de Cascais, des plages, des parcs, des musées et des centres commerciaux.

**Services:** 126 chambres dont 18 suites, bar et 2 restaurants, gymnase et spa, boutiques, piscine intérieure/extérieure.

**A l'extérieur:** Circuit d'Estoril, parc aventure en forêt, body board, casino, golf, marina, parapente, randonnées, pêche, plage, segway, tennis, voile.



## RÉGION CENTRE



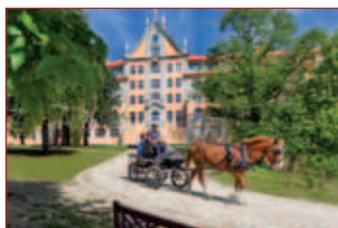
### POUSADA DE SERRA DA ESTRELA

São Lourenço, Estrada Nacional 339,  
Penhas da Saude 6200-324 COVILHÃ

Entièrement construite en pierre de la région, cette Pousada est située au sommet du parc Naturel de Serra da Estrela, d'où la vue embrasse toute la vallée du Zêzere. C'est l'endroit idéal pour déguster l'un des produits régionaux les plus appréciés : le délicieux fromage de brebis «da Serra»- mais aussi pour découvrir certains des villages les plus typiques du Portugal. En hiver, la neige est son principal atout, tandis qu'en été, les eaux rafraîchissantes des nombreux lacs invitent à la baignade.

**Services:** 92 chambres donc 12 suites avec salle de bains. TV câble, Terrasse, salle de jeux, centre de bien-être, spa, centre d'affaires, blanchisserie. Restaurant et bar. Parking.

**A l'extérieur:** Ski, gym, pêche, VTT, observation des oiseaux, parapente, visites thématiques, promenades à pied, en calèche, et en 4x4.



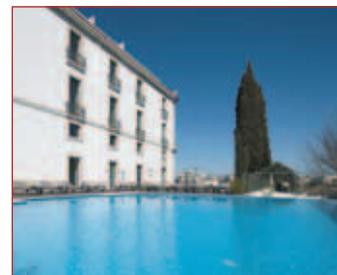
### POUSADA DE VISEU

Rua do Hospital – 3500-161 VISEU

C'est par le travail de l'architecte Gonçalo Byrne que cet édifice du XVIII<sup>e</sup> siècle, ancien hôpital de S. Teotonio, est devenu une Pousada. Ces cloîtres, ces majestueux salons, son SPA et la gastronomie de la région méritent une visite qui promet de vous laisser de grands et beaux souvenirs.

**Services:** 64 chambres avec salle de bain et 20 suites, TV câble, Restaurant, bar, centre d'affaires, jeux de table, blanchisserie, parking, piscine extérieure et intérieure et SPA.

**A l'extérieur:** Promenade à pied, golf, gym et centre hippique...



### POUSADA DE RIA, AVEIRO

Ria, Bico do Muranzel – 3870-301 TORREIRA

Située sur la bande de terre qui relie Murtoza aux plages de São Jacinto, cette Pousada est insérée dans une zone protégée d'une rare beauté naturelle. Depuis ses balcons qui surplombent la Ria d'Aveiro, vous pourrez regarder les pêcheurs de la Ria au travail, mais aussi les bateaux typiques de la région, les «moliceiros».

**Services:** 20 chambres avec salle de bains, TV câble, blanchisserie, air conditionné. Terrasse, piscine, tennis et jeux de société. Restaurant et bar. Parking.

**A l'extérieur:** Promenades en bateau, à pied, à cheval et en VTT, jeux de table, chasse, pêche, golf.



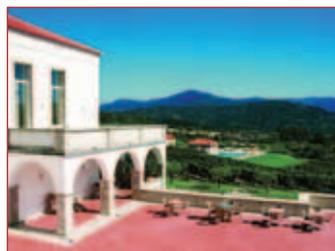
### POUSADA DE VILA POUCA DA BEIRA

Convento Do Desagravo, Calçada do Convento  
3400-758 VILA POUCA DA BEIRA

L'histoire raconte que le Couvent do Desagravo est dû à l'Évêque et Comte D. Francisco de Lemos de Faria Pereira, qui le fit construire dans le dernier quart du XVIII<sup>e</sup> siècle. La Pousada a su garder toute la fascination de ce passé, revisité pour répondre aux exigences de confort des temps modernes. Sa situation géographique privilégiée, tout près des Serras da Estrela et do Açor, propose une ambiance à la fois romantique et tranquille.

**Services:** 21 chambres avec salle de bains, 7 suites, air conditionné, blanchisserie, centre d'affaires. Jardins, piscine, tennis, salle de jeux. Restaurant et bar. Parking.

**A l'extérieur:** Visites thématiques, canoë-kayak, escalade. Chasse et pêche.





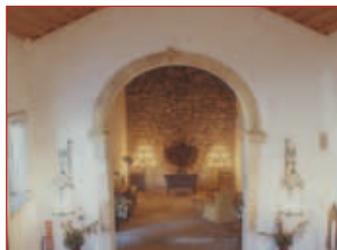
## POUSADA DE BELMONTE

Convento de Belmonte, Serra da Esperança apartado 76  
6250-909 BELMONTE

Bâtie sur le coteau de la montagne d'Esperança, à 1km environ du village de Belmonte, lieu de naissance de Pedro Alvares Cabral, la Pousada de Belmonte est constituée par la récupération des ruines de l'ancien couvent de Notre Dame de l'Espérance, un endroit qui abrite également une chapelle datant du XIIe siècle et probablement bâtie sur un ancien lieu de culte païen.

**Services:** 23 chambres avec salle de bains, 1 suite, air conditionné, blanchisserie, centre d'affaires. Bar et restaurant. Parking.

**A l'extérieur:** Villages historiques, Jeux de Table, Randonnées pédestre et à cheval, Promenades en jeep, Pêche, Piscine, Plage fluviale de Belmonte.



## POUSADA DE CONDEIXA, COIMBRA

Santa Cristina – 3150-142 CONDEIXA-A-NOVA

A proximité de l'autoroute Lisbonne-Porto, non loin de la ville universitaire de Coimbra et à seulement 2km de Conimbriga, l'une des ruines romaines les plus importantes et les mieux préservées d'Europe, se trouve la Pousada de Santa Cristina. Sa décoration et les espaces verts du parc paisible qui l'entoure sont autant d'atouts qui vous feront choisir cette Pousada.

**Services:** 45 chambres avec salle de bains, air conditionné, salle de conférence, terrasse, piscine, tennis et jeux de société. Restaurant et bar.

**A l'extérieur:** Promenade en bateau, randonnées à cheval, observations des oiseaux, canoë-kayak, spéléologie, promenades et visites thématiques, tir, chasse, pêche. Parc pour enfants.



# RÉGION ALENTEJO



## POUSADA DE ÉVORA

Lóios, Largo Conde Vila-Flor – 7000-804 ÉVORA

Évora, classée Patrimoine Mondial par l'UNESCO, abrite en plein centre historique le magnifique Couvent dos Lóios, où est installée la Pousada. Séjourner à la Pousada dos Lóios c'est avoir le privilège de replonger dans l'Histoire, qui émane de chaque pierre, chaque objet, et même des anciennes cellules monastiques, aujourd'hui aménagées en chambres d'un grand raffinement.

**Services:** 36 chambres avec salle de bains, 6 suites, air conditionné, blanchisserie, centre d'affaires, piscine. Restaurant et bar. Parking.

**A l'extérieur:** Visites culturelles et thématiques, promenades à pied, à bicyclette, à cheval, tir et karting, chasse, jeux de table.



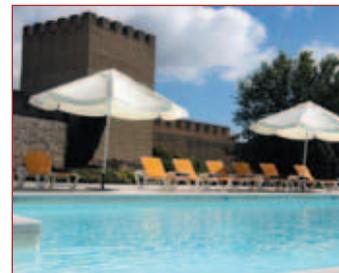
## POUSADA DE ALCÁCER DO SAL

D. Afonso II, Castelo de Alcaccer do Sal – 7580-197 ALCÁCER DO SAL

Dans le Château d'Alcácer do Sal, cet établissement qui repose sur 5000 ans d'histoire, abrite les vestiges d'importants croisements de culture: phénicienne, arabe et romaine. Il domine la vallée verdoyante du Sado.

**Services:** 33 chambres avec salle de bains et 2 suites, air conditionné, blanchisserie, salle de lecture, kids club. Piscine avec terrasse. Restaurant et bar. Parking.

**A l'extérieur:** Golf, sports nautiques, canoë-kayak, tir, visites thématiques, paintball, plongée, randonnées à pied, à bicyclette, en 4x4, à cheval. Chasse, pêche, aviron, jeux de tables, jeux traditionnels, observation d'oiseaux.



## POUSADA DE CRATO

Flor da Rosa, Mosteiro da Flor de Rosa – 7430-999 CRATO

Un château, un couvent et un palais ducal, construits à différentes époques, sont à l'origine d'un ouvrage d'architecture éclectique mais aussi harmonieux et d'une rare beauté. La Pousada Flor da Rosa a su tirer parti des caractéristiques les plus marquantes du monument et les mettre en valeur par une architecture qui, bien que moderne, a entièrement respecté ses origines.

**Services:** 21 chambres avec salle de bains, 3 suites, air conditionné, blanchisserie, centre d'affaires. Terrasse, piscine, jeux de table. Restaurant et bar. Parking.

**A l'extérieur:** Promenades à cheval, sports nautiques, billard, tennis (à 5min), haras d'Alter do Chão, chasse, pêche.



## POUSADA DE ARRAIOLOS

N. Sra. Da Assunção – 7044-909 ARRAIOLOS

Fruit de la restauration d'un monastère du XVIe siècle, situé au coeur d'une vallée près d'Arraiolos, ville mondialement connue pour ses tapis, cet établissement est un exemple de la parfaite harmonie entre les concepts traditionnels et modernes de l'architecture portugaise. Entourée d'un immense parc, où serpentent ruisseaux et sentiers pavés la Pousada possède deux vastes cloîtres qui invitent à la détente et une piscine qui domine la vallée.

**Services:** 30 chambres avec salle de bains, 2 suites, air conditionné, blanchisserie, centre d'affaires, piscine. Restaurant et bar. Parking.

**A l'extérieur:** Promenades à pied, à vélo, en 4X4, canoë-kayak, paintball, jeux traditionnels, jeux de table, karting, activités équestres, dégustation de vin. Chasse.





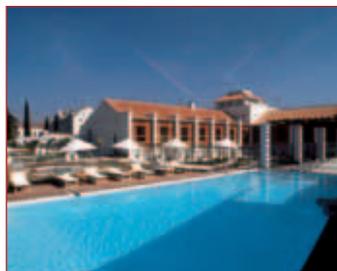
## POUSADA DE VILA VIÇOSA

D. João IV, Convento das Chagas, Terreiro do Paço  
7160-251 VILA VIÇOSA

La Pousada Dom João IV a été installée dans le Couvent des Chagas de Cristo, dans la ville historique de Vila Viçosa. Très caractéristique pour son labyrinthe de chambres à la décoration inspirée de légendes et de contes, cette Pousada a entièrement restauré les constructions successives de cellules, de lieux de retraite et de prière, que les religieuses du couvent avaient fait bâtir.

**Services:** 34 chambres avec salle de bains, 5 suites, air conditionné, blanchisserie, centre d'affaires. Terrasse, piscine. Restaurant et bar. Parking.

**A l'extérieur:** Randonnées pédestres, ping pong, jeux de tables, observations d'oiseaux, billard.



## POUSADA DE ESTREMOZ

Rainha Santa Isabel, Largo de D. Diniz – 7100-509 ESTREMOZ

La Pousada d'Estremoz a été aménagée dans le magnifique palais que le roi Diniz avait fait construire pour sa femme, la Reine Sainte Isabel. La beauté de son architecture et la qualité des matériaux utilisés sont complétées par une décoration qui n'hésite pas à utiliser des pièces de musée. Les jardins et la piscine, entourés de murailles, offrent une vue magnifique sur la ville d'Estremoz et la vaste plaine d'Alentejo.

**Services:** 33 chambres avec salle de bains, 1 suite, air conditionné, salle de conférence. Terrasse, piscine et jeux de société. Restaurant et bar.

**A l'extérieur:** Chasse, randonnées pédestres, visites de caves de la région. Billard.



## POUSADA DE ALVITO

Castelo de Alvito – 7920-999 ALVITO

La Pousada d'Alvito est née de la restauration d'un superbe château du XVI<sup>e</sup> siècle. Elle rend hommage à la culture de la région, tant par son cadre que par la gastronomie traditionnelle et les vins qui y sont servis. Un magnifique jardin occupe aujourd'hui les espaces agricoles et d'agrément de l'ancien château médiéval.

**Services:** 19 chambres avec salle de bains, 1 suite, air conditionné, blanchisserie, centre d'affaires, piscine, Restaurant et bar. Parking.

**A l'extérieur:** Chasse, canoë-kayak, randonnées pédestres et à vélo, atelier de poterie, de pain et de vin, dégustation de vins.



## POUSADA DE BEJA

São Francisco, Largo D. Nuno Álvares Pereira – 7801-901 BEJA

Dans un ancien couvent Franciscain du XIII<sup>e</sup> siècle, en plein centre historique de la ville de Beja. La Pousada, de São Francisco, avec l'excellence de son service et de sa gastronomie régionale, invite à la détente et au repos, aussi bien du corps que de l'esprit.

**Services:** 34 chambres avec salle de bains, 1 suite, air conditionné, blanchisserie, centre d'affaires, salle de lecture. Piscine. Restaurant et bar. Parking.

**A l'extérieur:** Promenades à cheval, à pied, en bateau, en 4X4, à bicyclette et en calèche, sports nautiques (rivière et barrage), promenades en ULM, observation des oiseaux, Ping pong, tennis, jeux de table. Chasse et pêche.



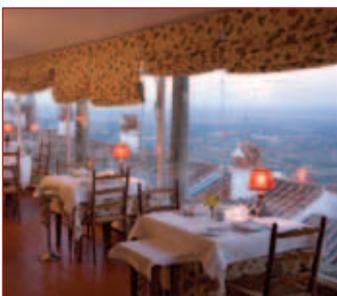
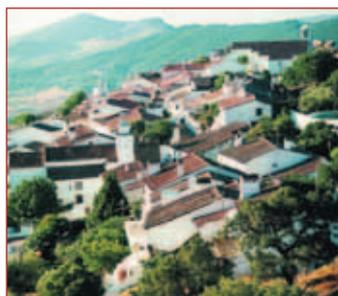
## POUSADA DE MARVÃO

Santa Maria – 7330-122 MARVÃO

Marvão, cité médiévale dont les remparts datent du XIII<sup>e</sup> siècle, est composée de ruelles étroites et pavées, bordées de maisons typiques. Les deux maisons villageoises, confortablement aménagées en Pousada, offrent des vues panoramiques d'une exceptionnelle beauté, que vous pourrez admirer depuis les salons et certaines chambres.

**Services:** 28 chambres avec salle de bains, 3 suites, air conditionné, blanchisserie. Restaurant et bar.

**A l'extérieur:** Randonnées pédestres, à cheval, parc aventure, deltaplane, jeux de table, observations d'oiseaux, piscine fluviale. Chasse, pêche.



## LES PROMOTIONS

La chaîne des Pestana Pousadas de Portugal propose toute l'année des promotions parmi lesquelles nous pouvons distinguer 2 types d'offres: La **PROMOTION AGE D'OR** permet à toutes les personnes de plus de 55 ans (ainsi que pour les personnes partageant la même chambre) des réductions sur le logement et les petits déjeuners.

Les **PROMOTIONS SPECIALES LONGS SEJOURS:** à partir d'un certain nombre de nuits consécutives dans le même établissement bénéficiez de réduction sur le tarif officiel.

Attention, le nombre de place en promotion est limité et les critères peuvent varier dans le temps : c'est pour cela que nous vous invitons à nous consulter au moment de vos réservations.

## POUSADA DE AMARES

Largo do Terreiro, Santa Maria do Bouro – 4720-633 AMARES



Résultat de la restauration d'un ancien monastère cistercien du XIIe siècle, c'est une des constructions les plus charismatiques de l'architecture portugaise. Intégrée dans austérité monastique, mais avec une décoration actuelle et confortable, la Pousada de Amares est le point de départ obligé des itinéraires culturels le long du Minho. Un travail remarquable de l'architecte Eduardo Souto de Moura, récompensé par le prix Oritzker 2011.

**Services:** 32 chambre avec salle de bain, TV câble, jardins, blanchisserie, air conditionné, centre d'affaires, wifi, bar, salle de jeux, salle de lecture, piscine extérieure. Restaurant. Parking.

**A l'extérieur:** Chasse, pêche, promenades à cheval, à bicyclette, en 4X4 et en bateau. Visite du parc national de Gerês, observation des oiseaux, golf, sports nautiques, tir et paintball, tennis, billard, jeux de table.



## POUSADA DE GUIMARÃES

Santa Marinha, Largo Domingos Leite de Castro, Lugar da Costa  
4810-011 GUIMARÃES



Non loin du centre historique de Guimarães, sur le coteau qui domine la ville, se profile, majestueuse, la Pousada de Santa Marinha, installée dans le magnifique Couvent des Augustins du XIIe siècle. Le Parc da Penha, les petits jardins intérieurs avec leurs fontaines en granit, les superbes panneaux d'azulejos, les cloîtres et les nombreux balcons et terrasses qui surplombent la ville, alliés à l'excellence de la gastronomie et des vins, invitent à un séjour prolongé.

**Services:** 49 chambres avec salle de bains, 2 suites, air conditionné, TV câble, salle de conférence. Piscine extérieure. Restaurant et bar. Parking.

**A l'extérieur:** Promenades à cheval, en bicyclette, à pied et en 4X4, visites thématiques, jeux traditionnels, paintball, VTT, ULM et golf.



## POUSADA DE CANIÇADA-GERÊS

São Bento – 4850-047 CANIÇADA



Grâce à sa localisation privilégiée, en plein parc national de Peneda-Gerês, cet établissement permet d'admirer une vue magnifique sur la rivière Cávado et le lac paisible de Caniçada. Des paysages qui restent gravés dans la mémoire de ceux qui, depuis la terrasse de la Pousada où ils savourent un apéritif, ont le privilège d'apprécier toutes les nuances du coucher du soleil qui se reflètent dans le lac.

**Services:** 36 chambres avec salle de bain, 1 suite, TV câble, air conditionné, wifi. Terrasse, piscine. Restaurant et bar. Parking.

**A l'extérieur:** Sports nautiques, promenades en bateau, à cheval et à pied. Visite du parc naturel avec ou sans guide, canoë-kayak, jet boat, paintball.



## POUSADA DE VIANA DO CASTELO

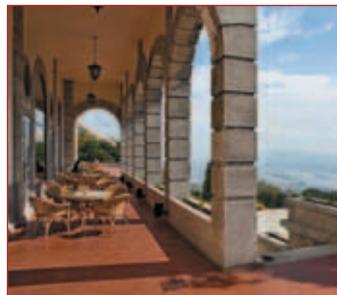
Monte de Sta. Luzia – 4901-909 VIANA DO CASTELO



Depuis cette Pousada, la vue embrasse la ville de Viana do Castelo et la mer, l'un des plus beaux panoramas de tout le pays. Les jardins et les bois environnants, la magnifique piscine et le calme du site sont propices à un repos revigorant.

**Services:** 48 chambres avec salle de bains, 3 suites, air conditionné, TV câble, salle de conférence. Terrasse, piscine, tennis, VTT et snooker. Restaurant et bar. Parking.

**A l'extérieur:** Promenades à pied, à bicyclette et en bateau, sports nautiques, canoë-kayak, golf. Pêche.



## POUSADA DE ALIJO, DOURO

Barão de Forester, Rua Comendador José Rufino – 5070-031 ALIJO



La Pousada est située dans le très ancien village d'Alijo, dans la Région du Douro, en plein terroir, au milieu des célèbres propriétés en terrasse où poussent les vignes qui donnent naissance au fameux Vin du Porto. C'est le lieu idéal pour découvrir le processus de fabrication d'un des vins les plus réputés au monde. La proximité du fleuve Douro vous permet de faire de petites croisières pour admirer un des plus beaux paysages du Portugal.

**Services:** 21 chambres standards avec salle de bain, TV câble, centre d'affaire, blanchisserie, piscine, tennis, et jeux de table. Restaurant.

**A l'extérieur:** Chasse, pêche, sports nautiques, promenades à pied et à vélo. Visite d'exploitations viticoles de vins de Porto et promenades en bateau. Champ de Tir.



## POUSADA DE BRAGANÇA

São Bartolomeu, Estrada do Turismo – 5300-371 BRAGANÇA



Au sommet du mont São Bartolomeu, la Pousada de Bragança a vue sur cette accueillante ville, avec son très beau château médiéval au centre ; elle s'encadre parfaitement dans la culture de la région, par sa décoration et sa gastronomie.

**Services:** 27 chambres standards avec salle de bain, 1 suite, centre d'affaire, blanchisserie, jardins, piscine extérieure, TV par câble, bar. Restaurant.

**A l'extérieur:** Chasse, randonnées, jeux de table, karting, paintball, promenades à bicyclette, promenades en jeep dans le parc naturel du Montesinho.





## POUSADA DE VALENÇA

São Teotónio, Baluarte do Socorro – 4930-619 VALENÇA DO MINHO

Installée au point le plus haut de la vieille ville fortifiée de Valença, à la frontière espagnole, blottie à l'intérieur des remparts, cette Pousada a une vue splendide sur le pays voisin et sur les rives du Minho. Ses spécialités gastronomiques rendent hommage aux meilleures traditions régionales.

**Services:** 18 chambres avec salle de bains, TV câble, terrasse, jeux de table. Restaurant et bar. Parking.

**A l'extérieur:** Pêche de rivière, canoë-kayak, promenades à pied, golf.



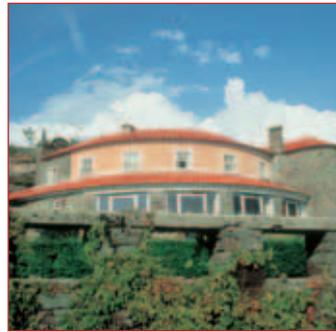
## POUSADA DE MARÃO

São Gonçalo, Serra do Marão, Ansiães – 4600-520 AMARANTE

Située dans la montagne de Marão, à 20 kms à peine des villes d'Amarante et Vila Real, cette Pousada est l'endroit idéal pour se reposer et apprécier les magnifiques paysages de la montagne et de la Vallée du Tâmega.

**Services:** 14 chambres et 1 suite, air conditionné, blanchisserie, TV câble, centre d'affaires, piscine, spa, soins de beauté, salle de jeux. Restaurant. Parking.

**A l'extérieur:** Tir, golf, circuits culturels guidés, promenades à pied et à vélo.



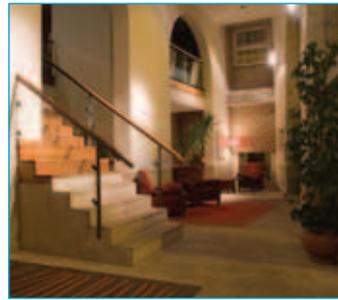
## PESTANA VINTAGE PORTO - Hotel & World Heritage Site

Praça da Ribeira – 4050-513 PORTO

Situé en plein centre historique, il vous offre tous les charmes du quartier de Ribeira, classé Patrimoine Mondial et constitué d'un ensemble pittoresque de bâtiments originaux du point de vue architectural, datant des XVIe, XVIIe et XVIIIe siècles, disposés sur la lumineuse rive du Douro.

**Services:** 103 chambres (Vintage Classic ou Vintage Superior Deluxe) air conditionné, 4 salles de réunions, WIFI, blanchisserie. Restaurant.

**A l'extérieur:** Location de vélo, croisière sur le fleuve, promenades touristiques. Visites des caves à vins.



## PESTANA PALACIO DO FREIXO - Pousada & National Monument

Palacio do Freixo, Estrada Nacional 108 – 4300 Campanhã PORTO

Le palais du Freixo est un des monuments les plus caractéristiques du baroque portugais. La Pousada préserve toute la façade de ses deux établissements : le palais et l'ancienne usine de Moagens Harmonia où se trouvent les chambres.

**Services:** 30 chambres avec salle de bain, 47 chambres supérieures avec vue sur le fleuve ou piscine et 10 suites. Restaurant, bar, blanchisserie, SPA, bain turc, sauna, gymnase et centre d'affaires. Parking, piscine intérieure et extérieure.

**A l'extérieur:** Promenade à vélo, croisières sur le Douro, musées, caves.



# RÉGION AÇORES



## POUSADA DE ANGRA DO HEROISMO

São Sebastião, Rua do Castelinho  
9700-045 ANGRA DO HEROISMO, Ile de Terceira (Açores)

Insérée dans une forteresse du XVIe siècle, réputé pour être le Castelinho de São Sebastião, cette Pousada se situe à l'intérieur même de la zone historique de la ville de Angra (classé Patrimoine Mondial de l'Humanité par l'UNESCO).

**Services:** 28 chambres avec salle de bains, 1 suite, air conditionné, centre d'affaires. Terrasse, piscine. Restaurant et bar. Parking.

**A l'extérieur:** Promenades pédestres, pêche sportive, jeux de table, chasse, chasse sous marine, plongée.



## POUSADA DA HORTA

Santa Cruz, Rua Vasco Da Gama  
9900-017 HORTA – Ile de Faial (Açores)

Cette Pousada est insérée dans un fort du XVIe siècle, construit sur la baie de Horta. Elle offre une vue exceptionnelle sur la magnifique île du Pico, d'où l'on peut admirer la célèbre Marina et ses yachts.

**Services:** 26 chambres avec salle de bains, 2 suites, air conditionné, blanchisserie, centre d'affaires, salle de jeux Terrasse, piscine. Restaurant et bar. Parking.

**A l'extérieur:** Promenades à pied, à vélo, à cheval, observation des baleines et des dauphins, plongée, jeux de table, pêche.



Les tarifs Pousadas sont évolutifs et fluctuent dans le temps: nous vous garantissons la meilleure offre du moment. Contactez-nous par téléphone au : 01 42 81 27 27 ou par mail : pousadas@iberrail.fr

# RÉGION ALGARVE



## POUSADA DE ESTOI

Palacio de Estoi, Rua São José, Estoi – 8005-465 FARO

La Pousada de Estoi résulte de la récupération d'un ancien palais du XVIII<sup>e</sup> siècle. A l'intérieur de l'édifice principal se trouve toutes les zones publiques, le restaurant, le bar, l'ancienne chapelle et les 3 salons qui reflètent les soins apportées à cette réhabilitation. A l'extérieur, une piscine et des jardins de style versaillais qui occupent près de 3 hectares.

**Services:** 60 chambres avec salle de bain, 3 suites, restaurant, blanchisserie, centre d'affaires, parking, piscine (intérieure et extérieure), SPA, sauna.

**A l'extérieur:** Randonnées pédestres, à cheval, plages, promenade en bateau. Karting, golf, canoë-kayak, bain turc, parcs aquatiques, parcs d'attractions, pêche sportive.



## POUSADA DE TAVIRA

Convento da Graça, Rua D. Paio Peres Correia – 8800-407 TAVIRA

Cette Pousada est insérée dans le Couvent de Graça de Tavira, qui était à l'origine un cloître fondé en 1569. Situé dans l'ancien quartier juif, l'établissement conserve du XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles des témoignages de cette époque comme le cloître et la façade de style baroque.

**Services:** 30 chambres avec salle de bains, 5 suites, air conditionné, centre d'affaires. Restaurant, bar et terrasse, piscine.

**A l'extérieur:** Sports nautiques, golf, jeux de table, parcs aquatique, randonnées à vélo, plages, parc naturel da Ria Formosa.



## POUSADA DE SAGRES

Infante, Ponta da Atalaia – 8650-385 SAGRES

Perchée au-dessus des profondeurs de l'Atlantique, la Pousada est située à Sagres, au sud-est en Algarve, ville d'une immense signification historique et maritime, d'où Henri le Navigateur fit partir, il y a 500 ans, les caravelles portugaises à la découverte des nouveaux mondes. L'authenticité culturelle de toute cette zone et les promenades sur des plages désertes font oublier la vie agitée du monde actuel.

**Services:** 49 chambres avec salle de bains, 2 suites, air conditionné, blanchisserie, centre d'affaires. Piscine, tennis. Restaurant et bar. Parking.

**A l'extérieur:** Golf, plongée, deltaplane, promenades à pied, en bateau et en 4x4, pêche sportive et parcs aquatiques, surf, zoo de Lagos.



## INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS:



IBERRAIL France

14, rue Bruno Coquatrix 75009 PARIS

TEL. : 01 42 81 27 27

E-MAIL : [pousadas@iberrail.fr](mailto:pousadas@iberrail.fr)

AGENTS GENERAUX : TRASMEDITERRANEA

RENFE – PARADORES – POUSADAS

R.C.S./SIREN PARIS B 384 549 879 00037

N° Immatriculation IM075110241 – Membre du SNAV et de L'APST



Nous vous proposons aussi des croisières dans de luxueux trains, de véritables palaces roulants, à bord vous disposerez d'un service personnalisé, évoluerez dans un magnifique décor qui vous transposera à travers le couloir du temps jusqu'au charme de la belle époque. Parcourir l'ANDALOUSIE, Le NORD DE L'ESPAGNE ou la CASTILLE à bord de ces palaces restera une expérience inoubliable.

